

# BON NOBA DI JESUS KRISTU KU

## JON SKIRBI

### Introducion

Jon, un piskadur ku bin sedu ki disipulu ku Jesus ama, i skirbi e libru ocal beju, talves serka di anu 90 dipus di Kristu. Librus di Mateus, Markus ku Lukas ta mas parsi ku ntru, ma libru di Jon i diferenti. Na Kapitulu 6 i ta konta di manera ku Jesus rapati kumida pa manga di jinti (uniku milagri ku sta na tudu kuartu libru), ku manera ki yanda riba di mar. Tudu utru milagris ki skirbi aserka del e ka sta na utru librus. I foka mas na kil ku Jesus fala di ki na kil ki fasi. I ta danu nsinamentu mas fundu, i ta pursenta Jesus suma Pon ku ta da vida, Dunu di yagu ku ta da vida, Lus di mundu, bon Bakiadur, Pe di uva, Kamiñu, Bardadi, Resureison ku kil ku pudi fala: “Ami N sedu” (Sai 3.14; Jon 8.58). Jon kontanu na 20.31 kuma i skirbi e kusas pa no fia kuma Jesus i Mesias, Fiju di Deus, pa, ora ku no fia nel, no ta tene vida na si nomi.

### Palabra di Deus

**1** <sup>1</sup>Antis di mundu kumpudu, kil ki Palabra i tenba ja; i staba ku Deus, i seduba mesmu Deus. <sup>2</sup>El i staba ku Deus na kumsada. <sup>3</sup>Deus fasi tudu kusa pa meu del; i ka ten nada ku fasidu sin el. <sup>4</sup>I nel ku vida staba; ki vida i seduba lus di omis. <sup>5</sup>Lus numia na sukuru; sukuru ka ngañal.

<sup>6</sup>I tenba un omi ku Deus manda; si nomi i Jon. <sup>7</sup>Ki Jon i bin suma tustumuña pa konta aserka de lus, pa tudu jinti pudi fia pabia di si palabra. <sup>8</sup>Jon i ka seduba lus, ma i bin

pa konta aserka di ki lus. <sup>9</sup>Ki Palabra seduba lus di bardadi ku bin na mundu pa numia tudu jinti. <sup>10</sup>I staba na mundu; Deus kumpu mundu pa meu del, ma mundu ka kunsil. <sup>11</sup>I bin pa si propi tera; si jinti ka setal, <sup>12</sup>ma tudu jinti ku setal, kilis ku fia na si nomi, i da elis diritu di sedu fijus di Deus. <sup>13</sup>E ka sedu fijus di Deus pabia e padidu suma di kustumu, nin di se propi vontadi, nin di vontadi di omi, ma e padidu na familia di Deus.

<sup>14</sup>Kil ki Palabra i bida omi; i mora na no metadi, incidu di grasa ku bardadi. No oja si gloria, ku seduba gloria di ki un Fiju son di si Pape.

### Tustumuñu di Jon Batista

(*Mat 3.1-12; Mar 1.1-8; Luk 3.1-18*)

<sup>15</sup>Jon papia ku vos altu aserka di Jesus, i fala: “Es li i kil ku N fala bos: ‘Kil ku na bin dipus di mi i mas mi,

**1.1:** Kap 14.9-10; 17.5,11,22; Dit 8.22,30; 2 Kor 4.4; Fil 2.6; Kol 1.15,17; Titu 2.13; 1 Jon 1.1; Apok 19.13 **1.3:** V 10; 1 Kor 8.6; Kol 1.16-17; Eb 1.2; **1.4:** Kap 8.12; 9.5; 12.35,46; 14.6; 1 Jon 5.11 **1.5:** Kap 3.19 **1.6:** Mal 3.1; Mat 3.1 **1.7:** At 19.4 **1.8:** At 13.25 **1.9:** Is 49.6; 1 Jon 2.8 **1.10:** V 3 **1.11:** Luk 19.14; At 13.46 **1.12:** Rom 8.15; Gal 3.26; 1 Jon 3.1 **1.13:** Kap 3.5; Tia 1.18; 1 Ped 1.23; 1 Jon 3.9 **1.13:** Mat 1.20,23; Luk 1.35; Rom 1.3-4; Gal 4.4; 1 Tim 3.16; Eb 2.14 **1.14:** Kap 2.11; Mat 17.2; Kol 1.19; 2.9; 2 Ped 1.17; 1 Jon 1.1 **1.15:** V 30; Kap 3.31; 8.58; Mat 3.11; Kol 1.17

pabia el i seduba purmeru di ki mi.’ ”  
 16 Anos tudu no risibi di si rikesa; i danu benson ripitudu. 17 Lei da-  
 duba pa meiu di Moisés; grasa ku  
 bardadi bin pa meiu di Jesus Kris-  
 tu. 18 Te aos ningin ka oja Deus; si  
 Fiju un son ku sta juntu ku si Pape i  
 pui pa no kunsil.

19 Es i tustumuñu di Jon, oca ku  
 šefis di judeus di Jerusalen manda  
 saserdotis ku levitas pa e puntal kin  
 ki el. 20 Jon ka nega ruspundi, i konta  
 klaru: “Ami i ka Mesias.” 21 E puntal:  
 “Nta abo i kin? Abo i Elias?” I rus-  
 pundi: “Ami i ka el.” E punta: “Abo i  
 ki anunsiadur ku dibi di bin?” I rus-  
 pundi: “Nau.” 22 E falal: “Kontanu  
 abo i kin, pa no pudi da rasposta pa  
 kilis ku mandanu. Ke ku bu fala di  
 bo propi?” 23 Jon ruspundi ku pala-  
 bra di anunsiadur Isaias, i fala:

“Ami i vos ku na grita na lala, i  
 fala:

‘Bo filanta kamiñu pa Siñor.’ ”

24 Utru jinti ku mandaduba pa  
 bin papia ku Jon e seduba mem-  
 brus di un grupu riližiosu ku  
 comadu fariseus. 25 E puntal: “Pa-  
 bia di ke ku bu na batisa si bu ka  
 sedu nin Mesias, nin Elias, nin ki  
 anunsiadur?” 26 Jon ruspundi elis i  
 fala: “Ami N ta batisa ku yagu, ma  
 i ten algin na bo metadi ku bo ka  
 kungsi. 27 Ki algin i na bin dipus di  
 mi. Ami N ka mersi dismanca kor-  
 da di si sandalia.”

28 E kusas kontisi na Betânia, <sup>a</sup> na  
 utru banda di riu Jordon, nunde ku  
 Jon na batisaba.

29 Oca sol mansi, Jon oja Jesus na  
 bin pa el, i fala: “Ali karnel di Deus

ku ta tira pekadu na mundu. 30 I des-  
 li ku N falaba: ‘I na bin un omi ña  
 tras ki mas mi, pabia i seduba an-  
 tis di mi.’ 31 Ami N ka kunsilba, ma  
 N bin na batisa ku yagu pa pobu di  
 Israel pudi kunsil.” 32 Jon diklara:  
 “N oja Spiritu na ria di seu suma  
 pumba, i para riba del. 33 Ami N ka  
 kunsilba, ma Deus ku mandan pa N  
 batisa ku yagu i falan: ‘Kil ku bu oja  
 Spiritu para riba del, i el ku na bati-  
 sa ku Spiritu Santu.’ 34 N bin ojal, N  
 diklara kuma el i Fiju di Deus.”

### Purmeru disipulus di Jesus

35 Oca sol mansi, Jon staba utru  
 bias na ki kau juntu ku dus di si di-  
 sipulus. 36 I oja Jesus na pasa, i fala:  
 “Ali karnel di Deus.” 37 Ki dus disi-  
 pulu obil i na fala; e bai janan tras  
 di Jesus. 38 Jesus vira kabesa pa tras,  
 i oja ki disipulus na sigil, i punta  
 elis: “Ke ku bo na buska?” E rus-  
 pundi: “Rabi” (ku signifika Mestre),  
 “nunde ku bu mora?” 39 Jesus rus-  
 pundi elis: “Bo bin jubi.” I seduba ja  
 kuas kuatru ora di tardi. E bai, e oja  
 nunde ku Jesus mora, e kabanta ki  
 restu di dia ku el.

40 Un di ki dus ku obiba kil ku  
 Jon fala, e bai tras di Jesus, i André,  
 ermon di Simon Pedru. 41 Purme-  
 ru kusa ki fasi, i bai oja si ermon  
 Simon, i falal: “No oja Mesias.” (E

1.17: Sai 20.1; 24.3 1.17: Rom 3.24; 5.21; 6.14

1.17: Kap 14.6 1.18: Kap 5.37; 6.46; 14.9; Sai 33.20;

Lei 4.12; 1 Tim 1.17; 6.16; 1 Jon 4.12,20 1.19: Kap 5.33

1.20: Kap 3.28; At 13.25 1.21: Mal 4.5; Mat 17.10-13;

Luk 1.17 1.21: Kap 6.14; 7.40; Lei 18.15,18

1.23: Is 40.3 1.26: Mat 3.11; At 19.4 <sup>a</sup> 1.28 Betânia

o Bet-Bara (Šef 7.24) 1.29: Sai 12.3; Is 53.7,11; At 8.32;

1 Kor 5.7; 1 Ped 1.19; Apok 5.6-9 1.32: Mat 3.16

1.33: Mat 3.11 1.36: V 29 1.40: Mat 4.18

palabra signifika Kristu.) <sup>42</sup> André leba si ermon Simon pa Jesus. Jesus jubi Simon, i falal: “Abo Simon, fiju di Jon, bu na ba ta comadu Sefas.” (Es signifika Pedru o pedra.)

### Jesus coma Filip ku Natanael

<sup>43</sup> Oca sol mansi, Jesus na baiba pa Galileia. I kontra ku un omi ku comadu Filip, i falal: “Bin no bai.” <sup>44</sup> Filip seduba di Betsaida, prasa di André ku Pedru. <sup>45</sup> Filip oja Natanael, i falal: “No oja kil ku Moisés skirbiba na lei aserka del, ku anunsiaduris tamba fala del, ku sedu Jesus di Nazaré, fiju di José.” <sup>46</sup> Natanael punta Filip: “Un kusa bon pudi sai di Nazaré?” Filip ruspundil: “Bin, bu ta jubi.”

<sup>47</sup> Jesus oja Natanael na bin pa el, i falal: “Ali un israelita puru ku ka ten finjimentu.” <sup>48</sup> Natanael puntal: “Nunde ku bu kunsin nel?” Jesus ruspundil: “Antis di Filip comau, N ojau oca ku bu staba bas di figera.” <sup>49</sup> Natanael ruspundil: “Rabi, abo i Fiju di Deus! Abo i Rei di Israel!” <sup>50</sup> Jesus puntal: “Bu fia pabia N falau kuma N ojau bas di figera? Bu na oja kusas mas garandi di ki es.” <sup>51</sup> Dipus i fala: “N na konta bos bardadi, di gosi pa danti bo na oja seu yabri; anjus di Deus na subi e na ria riba di Fiju di omi.”

### Kasamenti na Kaná

**2** <sup>1</sup> Tris dia dipus, festa di kasamenti fasidu na tabanka di

**1.42:** Mat 16.18    **1.44:** Kap 12.21    **1.45:** Kap 21.2  
**1.45:** Luk 24.27    **1.45:** Mat 2.23; Luk 2.4  
**1.46:** Kap 7.41-42,52    **1.47:** Sal 32.2; Rom 2.28-29  
**1.49:** Kap 19.3; Mat 16.16; 21.9; 27.11    **1.51:** Kum 28.12  
**2.4:** Kap 19.26    **2.4:** Kap 7.6,8,30; 8.20    **2.6:** Mar 7.3  
**2.11:** Kap 1.14    **2.13:** Kap 6.4; 11.55; Sai 12.14

Kaná, na area di Galileia; mame di Jesus staba la. <sup>2</sup> Jesus ku si disipulus kumbidaduba tamba pa mati ki kasamenti. <sup>3</sup> Oca biñu bin kaba, mame di Jesus falal: “E ka tene ja biñu.” <sup>4</sup> Jesus ruspundil: “Mama, ke ku no ten la? Ña ora ka ciga inda.” <sup>5</sup> Mame di Jesus fala kriadus: “Bo fasi tudu kil ki fala bos.”

<sup>6</sup> Na ki kau i tenba seis puti di pedra pa pui yagu, ku judeus ta usaba pa sirmonia di purifikason; kada puti pudi leba oitenta, o te sentu i vinti litru. <sup>7</sup> Jesus fala kriadus: “Bo inci ki putis yagu.” E inci elis kun. <sup>8</sup> Dipus Jesus fala elis: “Bo tira gora, bo leba sêf di mesa.” E leba. <sup>9</sup> Sêf di mesa, kontra i purba yagu ku bida biñu, (oca i ka sibi di nunde ku ki biñu bin, ma son kriadus ku sibi, suma elis ku tira yagu,) i coma noi-vu <sup>10</sup> i falal: “Tudu jinti ta sirbi bon biñu purmeru; ora ku jinti bibi ja rindidu, e ta kumsa pui kil ku mas ka sabi; ma abo bu guarda ki bon biñu te gosi.”

<sup>11</sup> I asin ku Jesus kumsa si sinalis na Kaná di Galileia; i mostra si puder gloriosu; si disipulus fia nel. <sup>12</sup> Dipus de kusas, Jesus bai pa tabanka di Kafarnaun ku si mame, si ermons ku si disipulus; e fika la puku dias.

### Jesus purifika kasa di Deus

(*Mat 21.12-17; Mar 11.15-18;*

*Luk 19.45-48*)

<sup>13</sup> Festival di Paskua di judeus staba pertu; Jesus bai Jerusalem. <sup>14</sup> I oja jinti na kasa di Deus ku na bindiba turus ku karnel ku pumbas,

ku torkiaduris di diñeru sintadu na mesa. <sup>15</sup>Jesus kumpu un šikoti di korda, i tira elis tudu na kasa di Deus; tambi i bota turus na rua, ku karnel; i spaja diñeru di torkiaduris; i bati mesas; <sup>16</sup>i fala jinti ku na bindi pumbas: “Bo tira e kusas di li! Ka bo fasi kasa di ña Pape kau di bindi nel.”

<sup>17</sup>Si disipulus lembra di kusa ku skirbidu na Palabra di Deus, ku fala: “Amor pa bu kasa na keman.”

<sup>18</sup>Judeus ruspundi, e punta Jesus: “Kal sinal ku bu na mostranu kuma bu ten diritu di fasi asin?”

<sup>19</sup>Jesus ruspundi elis: “Bo bati e templu li, N ta lantandal na tris dia.” <sup>20</sup>Judeus falal: “E kasa leba korenta i seis anu pa i kumpudu; abo gora bu fala kuma na tris dia bu ta lantandal!”

<sup>21</sup>Ma templu ku Jesus na falaba del i si kurpu. <sup>22</sup>Oca ki lanta di mortu, si disipulus lembra kuma i fala elis ba e kusa; e fia na Skritura, ku palabra ku Jesus fala.

<sup>23</sup>Oca Jesus staba na Jerusalem durante festival di Paskua, manga di jinti oja sinalis ki na fasiba; e fia nel, <sup>24</sup>ma Jesus propi ka fiaba na ki jinti, pabia i kungsi elis ba tudu. <sup>25</sup>I ka pirsisaba pa ningin kontal aserka di jinti, pabia el i sibi diritu ke ku sta na se korson.

### Jesus nsina Nikodemus kusas di nobu nasimentu

**3** <sup>1</sup>I tenba un omi fariseu ku comadu Nikodemus, ku seduba šef di judeus. <sup>2</sup>I bai pa Jesus di noti, i falal: “Rabi, anos no sibi kuma Deus mandau pa bu bin nsinanu,

pabia ningin ka pudi fasi e sinal ku bu ta fasi si Deus ka sta ku el.”

<sup>3</sup>Jesus ruspundi: “N na kontau bardadi kuma, kin ku ka padidu utru bias ka pudi oja renu di Deus.”

<sup>4</sup>Nikodemus puntal: “Kuma ku un omi beju ta pudi padidu utru bias? Nta i pudi miti na bariga di si mame pa i torna padidu?”

<sup>5</sup>Jesus ruspundi: “N na kontau bardadi, kin ku ka padidu di yagu, tambi di Spiritu di Deus, i ka pudi yentra na renu di Deus.

<sup>6</sup>Na kurpu algin ta padidu na si papes; spiritualmenti i ta padidu na Spiritu di Deus.

<sup>7</sup>Ka bu dimira suma ku N falau kuma i pirsis pa bu padidu utru bias.

<sup>8</sup>Bentu ta supra nunde ki misti; bu ta obi si baruju ma bu ka ta sibi nunde ki ta sai nel, nin pa nunde ki na bai. I asin tambi ku tudu jinti ku padidu di Spiritu di Deus.”

<sup>9</sup>Nikodemus ruspundi, i puntal: “Kuma ku e kusas pudi sedu?”

<sup>10</sup>Jesus puntal: “Abo i mestre na Israel, bu ka ntindi e kusas?”

<sup>11</sup>N na kontau bardadi, anos no ta papia ke ku no sibi, no ta diklara kil ku no oja, ma bo ka seta no palabra.

<sup>12</sup>Si N fala bos aserka di kusas di tera, bo ka fia, kuma ku bo na fia si N fala bos aserka di kusas di seu? <sup>13</sup>Ningin ka subi na seu si i ka kil ku ria di seu, ku sedu Fiju di omi.

**2.16:** Luk 2.49 **2.17:** Sal 69.9 **2.18:** Kap 6.30; Mat 12.38

**2.19:** Mat 26.61 **2.21:** 1 Kor 3.16; 6.19; 2 Kor 6.16;

Kol 2.9 **2.22:** Kap 14.26; Luk 24.8 **2.25:** Kap 6.64; 13.11;

16.30; 21.17; 1 Sam 16.7; 1 Kron 28.9; Sal 44.21; Mat 9.4;

At 1.24; Apok 2.23 **3.1:** Kap 7.50; 19.39 **3.2:** Kap 9.16,

33; At 2.22; 10.38 **3.3:** Kap 1.13; 2 Kor 5.17; Gal 6.15;

Ef 2.10; Tia 1.18; 1 Ped 1.3,23; 1 Jon 3.9 **3.5:** Titu 3.4-5;

1 Ped 3.21; 1 Jon 5.6-8 **3.8:** Ekl 11.5; 1 Kor 2.11

**3.13:** Kap 6.33,38,50-51,62; 16.28; Dit 30.4; 1 Kor 15.47;

Ef 4.8-10 **3.14:** Kap 8.28; 12.32; Num 21.9

<sup>14</sup>“Suma ku Moisés lantanda serpenti di feru na lala, i asin tamba ki pirsis pa Fiju di omi lantandadu, <sup>15</sup>pa tudu kil ku setal i ta tene vida ku ka ta kaba. <sup>16</sup>Deus ama jinti di mundu dimas, tok i da si uniku Fiju, pa tudu kil ku setal ka ta pirdi, ma i ta tene vida ku ka ta kaba. <sup>17</sup>Deus ka manda si Fiju pa i bin kondena mundu, ma pa i salbal.

<sup>18</sup>“Kin ku setal ka na kondenu, ma kin ku ka setal i sta ja kondenu, pabia i ka seta uniku Fiju di Deus. <sup>19</sup>Kondenason i es: lus bin mundu, ma jinti ama mas sukuran di ki lus, pabia kusas ke ta fasi i mau. <sup>20</sup>Tudu kilis ku ta fasi mal e ka ta gusta di lus, ma e ta libra del, pa kusas mau ke ta fasi ka ojadu. <sup>21</sup>Kilis ku ta fasi kusas di bardadi e ta bin pa lus, pa se tarbaju pudi ojadu, pabia e ta fasil ku Deus.”

### Jesus ku Jon Batista

<sup>22</sup>Dipus de kusas, Jesus bai ku si disipulus pa tera di Judeia. I fika la juntu ku elis, i na batisa jinti. <sup>23</sup>Jon na batisa na un lugar comadu Enon, pertu di Salin, pabia i tenba la manga di yagu; jinti ta baiba la pa e batisadu. <sup>24</sup>Jon ka puduba inda na kalabus.

<sup>25</sup>Utru disipulus di Jon e bin na diskuti ku un sêf di judeus aserka di sirmonia di purifikason. <sup>26</sup>E bai pa Jon, e falal: “Rabi, kil ku staba ku bo na utru ladu di riu Jordon, ku bu falanu aserka del, i na batisa; tudu jinti na bai nunde el.”

<sup>27</sup>Jon ruspundi: “Ningin ka pudi risibi nada si Deus ka dal el. <sup>28</sup>Abos propi i tustumuña di ke ku N fala, kuma ami i ka Mesias, ma N mandadu si dianti. <sup>29</sup>Kil ku tene noiva i noivu, ma amigu di noivu ku sta ku el, i ta obil, i ta kontenti ku vos di noivu. De manera ña alegria sta ja kompletu. <sup>30</sup>I pirsis pa el i kirsi, ami pa N menusa.”

<sup>31</sup>Kil ku bin di riba sta riba di tudu jinti. Kin ku bin di tera i di tera, i ta fala kusa di tera. Kil ku bin di seu sta riba di tudu. <sup>32</sup>I ta konta kil ki oja ku kil ki obi, ma ningin ka ta seta si palabra. <sup>33</sup>Kin ku seta si palabra i ta konfirma kuma Deus ta fala bardadi. <sup>34</sup>Kil ku Deus manda i ta papia palabra di Deus, pabia Deus ta dal si Spiritu sin midil. <sup>35</sup>Deus Pape ama si Fiju, i ntregal tudu kusas na si mon. <sup>36</sup>Kin ku seta Fiju i ta tene vida ku ka ta kaba, ma kin ku ka seta Fiju i ka ta oja vida; kastigu di Deus na fika riba del.

### Minjer di Samaria

**4** <sup>1</sup>Fariseus obi kuma Jesus na fasi jinti disipulus, i na batisaba mas di ki Jon. <sup>2</sup>(Ma i ka Jesus ku na batisaba jinti; i si disipulus.) <sup>3</sup>Oca ku Jesus obi ke ku na faladu, i sai na Judeia, i riba pa Galileia. <sup>4</sup>I tenba ku pasa na Samaria.

**3.16:** Rom 5.8; 1 Jon 4.9-10,14 **3.16:** V 36; Kap 5.24; 6.40,47; 20.31; 1 Jon 5.11-12 **3.17:** Kap 8.11; 12.47; Luk 9.56 **3.19:** Kap 1.4,9-11 **3.20:** Jo 24.13,17; Ef 5.13 **3.22:** Kap 4.2 **3.23:** Mat 3.5-6 **3.24:** Mat 14.3 **3.26:** Kap 1.15,27,34 **3.27:** 1 Kor 4.7; Eb 5.4; Tia 1.17 **3.28:** Kap 1.20; Mal 3.1 **3.29:** 2 Kor 11.2; Ef 5.25-27; Apok 21.9 **3.31:** Kap 8.23; Rom 9.5; 1 Kor 15.47; Ef 1.20-21 **3.32:** V 11; Kap 8.26; 15.15 **3.33:** Rom 3.4; 1 Jon 1.10; 5.10 **3.34:** Kap 7.16 **3.35:** Kap 5.20; 13.3; Luk 10.22 **3.36:** V 16

<sup>5</sup>I bai pa un prasa di Samaria ku ta comadu Sikar, pertu di terenu ku Jakó daba si fiju José. <sup>6</sup>I staba la un fonti ku seduba di Jakó. Jesus kansaba yanda, i sinta pertu di fonti, oca me-dia pertu.

<sup>7</sup>I bin bin na fonti un minjer di Samaria pa kata yagu. Jesus falal: “Patin yagu pa N bibi.” <sup>8</sup>Si disipulus baiba kumpra kumida na prasa. <sup>9</sup>Minjer di Samaria fala Jesus: “Abo i judeu, bu na pidin, ami samaritanu, yagu di bibi!” (Pabia judeus ka ta filaba ku samaritanus.) <sup>10</sup>Jesus falal: “Si bu sibiba ke ku Deus tene pa da, o bu sibi tamba kin ku na pidu yagu, bu ta pidilba, el i ta dau yagu ku ta da vida.” <sup>11</sup>Minjer ruspundil: “Siñor, bu ka tene kusa pa kata yagu ku el, e fonti i fundu; nunde ku bu na tira yagu ku ta da vida? <sup>12</sup>Nta bu mas garandi di ki no pape Jakó ku fikanu ku e fonti? El propi ku si fijus ku si limarias e bibi e yagu.” <sup>13</sup>Jesus falal: “Kin ku bibi e yagu li i na torna tene sedi mas, <sup>14</sup>ma kin ku bibi yagu ku ami N na dal i ka ta torna tene sedi mas, pabia yagu ku N na dal i ta fasi nel fonti di yagu bibu ku ta darma pa vida ku ka ta kaba.” <sup>15</sup>Minjer falal: “Siñor, dan ki yagu, pa N ka torna tene sedi, nin pa N ka torna bin kata yagu li.” <sup>16</sup>Jesus falal: “Bai coma bu omi, bu bin li.” <sup>17</sup>Minjer ruspundil: “N ka tene omi.” Jesus falal: “Bu papia diritu, manera ku bu fala bu ka tene omi, <sup>18</sup>pabia bu teneba ja sinku omi; kil ku bu tene gosi i ka bu omi; kil ku bu fala i bardadi.”

<sup>19</sup>Minjer falal: “Siñor, N oja kuma abo i anunsiatur. <sup>20</sup>No papes

ta adoraba Deus ne monti; abos judeus bo fala kuma son na Jerusalen ku jinti dibi di adora Deus nel.”

<sup>21</sup>Jesus falal: “Minjer, bu pudi fia kuma, ora na ciga ki ka na sedu ne monti, nin na Jerusalen, ku bo na adora ña Pape. <sup>22</sup>Abos bo ta adora kil ku bo ka kungsi; anos no ta adora kil ku no kungsi, pabia salbason bin di judeus. <sup>23</sup>Ora na bin, i ciga ja, ku adoraduris di bardadi na adora ña Pape ku Spiritu ku bardadi, pabia ña Pape ta buska kil ku ta adoral asin. <sup>24</sup>Deus i Spiritu; i pirsis pa kil ku na adoral pa i adoral ku Spiritu ku bardadi.” <sup>25</sup>Minjer falal: “Ami N sibi kuma Mesias” (ku ta comadu Kristu) “i na bin; ora ki bin i na kontan tudu.” <sup>26</sup>Jesus ruspundil: “Ami ki Kristu, ami ku na papia ku bo.”

<sup>27</sup>Na ki ora disipulus di Jesus ciga, e fika dimiradu suma ku Jesus na papiaba ku un minjer, ma ningin ka puntal: “Ke ku bu misti?” o: “Pabia di ke ku bu na papia ku el?” <sup>28</sup>Minjer disa si puti, i bai pa prasa, i fala jinti: <sup>29</sup>“Bo bin jubi un omi ku kontan tudu kusas ku N fasi na ña vida. Nta es i ka Mesias?” <sup>30</sup>Ki jinti sai na prasa, e bai pa Jesus.

### Tempu di kebra

<sup>31</sup>Na ki ora ku minjer bai, disipulus di Jesus ngodal, e falal: “Rabi, kume.” <sup>32</sup>Jesus fala elis: “N tene

**4.5:** Kum 48.22; Jos 24.32 **4.9:** 2 Re 17.24; Luk 9.52-53;

10.33-35 **4.10:** Is 12.3; 44.3; Jer 2.13; Zak 14.8

**4.14:** Kap 6.35; 7.37-38 **4.15:** Kap 6.34

**4.20:** Lei 12.4-5,11; 1 Re 9.3 **4.21:** Mal 1.11

**4.22:** 2 Re 17.29 **4.22:** Is 2.3; Luk 24.47; Rom 9.4-5

**4.23:** Kap 14.17; 1 Kor 3.16; Fil 3.3 **4.24:** At 17.24-29;

2 Kor 3.17 **4.26:** Kap 9.37

kumida pa kume ku bo ka kungsi.”  
<sup>33</sup>Disipulus kumsa na punta n̄utru: “Algin tisil kusa di kume?” <sup>34</sup>Jesus fala elis: “Ña kumida i pa N fasi vontadi di kil ku mandan, pa N kompleta si tarbaju. <sup>35</sup>Nta bo ka ta fala kuma i ten kuaru mis pa temu di kebra ciga? Ali N na fala bos: Bo yalsa uju, bo jubi labur ku sta ja maduru pa kebra. <sup>36</sup>Kin ku kebra ta risibi pagamentu; i ta junta frutu pa vida ku ka ta kaba, pa kil ku ta sumia ku kil ku ta kebra, tudu ta fika kontenti. <sup>37</sup>Ditadu i bardadi ku fala kuma un ta sumia, utru ta kebra. <sup>38</sup>Ami N manda bos kebra lugar ku bo ka tarbaja. Utrus tarbaja, abos bo bin purbita di se tarbaju.”

<sup>39</sup>Manga di samaritanu di ki prasa seta Jesus, pa palabra ku minjer testifika kuma, i falal tudu kusas ki fasi na si vida. <sup>40</sup>E bai pa Jesus, e pidil pa i fika ku elis. I fika ku elis dus dia. <sup>41</sup>Manga di jinti setal pabia di si palabra. <sup>42</sup>E fala minjer: “Gosi i ka pabia di bu palabra ku pui no fia, pabia anos propi no obil; no sibi kuma el, na bardadi, i Salbadur di mundu.”

### Jesus kura fiju di un funsionariu

<sup>43</sup>Dus dia dipus, Jesus sai di la, i bai pa Galileia. <sup>44</sup>El propi i fala kuma un anunsiadur ka ta rispitudu na si propi tera. <sup>45</sup>Oca i ciga na Galileia, jinti di ki tera risibil, pabia elis tambi e baiba festival, e oja tudu kusas ki fasi na Jerusalem na ki dia.

**4.34:** Kap 5.30; 6.38; 17.4; 19.30 **4.35:** Mat 9.37; Luk 10.2  
**4.36:** Dit 11.18; Dan 12.3; 1 Kor 3.8; 2 Jon 8 **4.42:** Kap 17.8;  
 1 Jon 4.14 **4.44:** Mat 13.57 **4.45:** Kap 2.23; 3.2  
**4.46:** Kap 2.9 **4.48:** 1 Kor 1.22 **4.50:** Mat 8.13  
**5.2:** Ne 3.1

<sup>46</sup>Jesus bai utru bias pa tabanka di Kaná, na Galileia, ki kau nunde ki bidanta yagu biñu. I tenba la un funsionariu ku si fiju staba duenti na Kafarnaun. <sup>47</sup>I obi kuma Jesus na binba di Judeia pa Galileia. I bai pa el, i rogal pa i bai kural si fiju ku sta kuas pa muri. <sup>48</sup>Jesus falal: “Si bo ka oja sinal ku milagri bo ka ta fia.” <sup>49</sup>Funsionariu pidil: “Siñor, no bai antis di ña fiju muri.” <sup>50</sup>Jesus falal: “Bai, bu fiju na bibu.”

Omi fia na palabra di Jesus, i riba. <sup>51</sup>Oca ki na bai, si kriadus bin kontra ku el na kamiñu, e falal kuma si fiju sta ja bon. <sup>52</sup>I punta elis kal ora ki fika minjor. E ruspundil: “Aonti na uma ora di tardi febril sai nel.” <sup>53</sup>Pape di mininu lembra kuma i sedu na ki ora ku Jesus falal kuma si fiju na bibu. I fia, ku tudu jinti di si kasa.

<sup>54</sup>Jesus fasi e sugundu milagri oca ki na bai di Judeia pa Galileia.

### Kura di un manku di Betesda

**5** <sup>1</sup>Dipus de kusas Jesus bai pa Jerusalem pa mati un festival di judeus. <sup>2</sup>I tenba na Jerusalem, pertu di porton di karnel, un pisina ku ta comadu Betesda na lingua ebraiku. I tenba sinku baranda na roda del. <sup>3</sup>Manga di duenti ta staba na ki barandas, segus ku mankus ku kilis ku ka pudi bulbuli kurpu. [E na peraba pa yagu bulbulidu, <sup>4</sup>pabia un anju ta dati i ria na pisina, i ta bulbuli yagu; purmeru duenti ku riaba la dipus di yagu bulbulidu i ta fika kuradu di kualker duensa ki tene.] <sup>5</sup>I staba la un omi ku staba

duenti trinta i oitu anu. <sup>6</sup>Jesus oja ki omi ditadu; i sibiba kuma i tar-daba asin; i puntal nos i misti san. <sup>7</sup>Ki duenti ruspundil: “Siñor, N ka tene ningin pa mitin na yagu ora ki bulbulidu, ma ora ku ami N na rasta pa bai la, utru ta jumnan, i ta ria.” <sup>8</sup>Jesus falal: “Lanta, bu lambu bu kama, bu yanda.” <sup>9</sup>Na ki ora, omi fika kuradu, i lambu si kama, i bai. I seduba dia di diskansu.

<sup>10</sup>Şefis di judeu fala ki omi ku kuraduba: “Aos i dia di diskansu; bu ka dibi di karga kama.” <sup>11</sup>I ruspundi elis: “Kil ku kuran, el propi ku falan pa N lambu ña kama, N yanda.” <sup>12</sup>E puntal: “Kal omi ku falau pa bu lambu bu kama, bu yanda?” <sup>13</sup>Ki omi ku kuradu ka kunsiba kin ku kural, pabia Jesus pirdiba na metadi di manga di jinti ku staba la.

<sup>14</sup>Dipus, Jesus bin kontra ku el na kasa di Deus, i falal: “Jubi, bu sta ja kuradu; ka bu peka mas, pa ka kusa pior bin kontisi ku bo.” <sup>15</sup>Ki omi bai konta şefis di judeu kuma i seduba Jesus ku kural. <sup>16</sup>E ku manda şefis di judeu kumsa na pirsigi Jesus, e na buska matal, pabia i fasi e kusas na dia di diskansu. <sup>17</sup>Jesus ruspundi elis: “Ña Pape na tarbaja te gosi; ami N na tarbaja tambi.”

<sup>18</sup>Pabia de palabra şefis di judeu e mas na buska matal; i ka son kuma Jesus ta kebraba dia di diskansu, ma i ta fala tambi kuma Deus i si Pape; asin el i juntu ku Deus.

### Otridadi di Fiju di Deus

<sup>19</sup>Jesus ruspundi elis: “N na konta bos bardadi kuma, Fiju, el son, ka

pudi fasi nada si i ka oja si Pape fasil, pabia tudu kil ku Pape fasi, Fiju tambi ta fasil. <sup>20</sup>Ña Pape ama si Fiju, i mostral tudu ki na fasi. I na bin mostral manera di fasi kusas mas garandi di ki es, ku bo ta fika dimiradu. <sup>21</sup>Suma ku Pape ta lantanda mortus, i da elis vida, asin tambi ku Fiju ta da vida pa kilis ki misti da. <sup>22</sup>Ña Pape ka ta julga ningin, ma i da si Fiju puder pa julga, <sup>23</sup>pa tudu jinti pudi rispita Fiju suma ke rispita si Pape. Kin ku ka rispita Fiju, i ka ta rispita si Pape ku mandal.

<sup>24</sup>“N na konta bos bardadi, kin ku obi ña palabra, i seta kil ku mandan, i ta tene vida ku ka ta kaba. I ka na kondenadu, ma i pasa ja di mortu pa vida. <sup>25</sup>N na torna konta bos bardadi kuma, ora na bin, i ciga ja, ku mortus na obi vos di Fiju di Deus; kilis ku obil e ta bin tene vida. <sup>26</sup>Suma ku ña Pape i fonti di vida, i da tambi si Fiju puder di sedu fonti di vida. <sup>27</sup>I dal puder di julga jinti pabia i Fiju di omi. <sup>28</sup>Ka bo dimira. I na ciga ora ku tudu mortus ku nteradu na obi si vos; e na sai na koba. <sup>29</sup>Kilis ku fasi ben e na lanta pa vida; kilis ku fasi mal e na lanta pa kondenason.

<sup>30</sup>“Ami na ña forsa N ka pudi fasi nada; suma ku N obi, asin ku N ta

5.8: Mat 9.6 5.9: Kap 9.14 5.10: Sai 20.10; Luk 6.2; 13.14 5.14: Kap 8.11; Mat 12.45 5.17: Kap 9.4; 14.10 5.18: Kap 7.1,19 5.18: Kap 10.30-33; Fil 2.6 5.19: Kap 8.28,38; 12.49; 14.10 5.20: Kap 3.35; Mat 12.18; 2 Ped 1.17 5.21: Kap 6.33,39-40; 11.25,43-44; Luk 7.14-15; 8.54-55 5.22: V 27; At 10.42; 17.31 5.23: 1 Jon 2.23 5.24: Kap 3.16; 8.51 5.25: Ef 2.1,5; 5.14; Kol 2.13 5.27: V 22; Dan 7.13-14 5.28: Is 26.19; Dan 12.2; Mat 25.46; 1 Kor 15.51-52; 1 Tes 4.15-17 5.30: Kap 4.34

julga. Ña juisu i justu, pabia N ka misti fasi ña vontadi, ma vontadi di ña Pape ku mandan. <sup>31</sup>Si N na diklara ña kabesa, ña tustumuñu i ka ten balur. <sup>32</sup>I ten utru ku diklara di mi; N sibi kuma tustumuñu ku el i da di mi i bardadi. <sup>33</sup>Abos bo manda jinti nunde Jon; el i konta kil ki bardadi. <sup>34</sup>I ka suma N pirsisa di tustumuñu di omi, ma N fala bos e kusas pa bo pudi salba. <sup>35</sup>Jon seduba kanderu ku na yardiba, i numia; abos bo misti alegre un bokadiñu di tempu ku si lus. <sup>36</sup>Ma N tene tustumuñu mas garandi di ki kil di Jon, pabia kusas ku ña Pape dan pa N fasi, ki mesmu kusas ku N fasi ta diklara di mi kuma i ña Pape ku mandan. <sup>37</sup>Ña Pape ku mandan, el propi i ta diklara di mi. Abos nunca bo ka obi si vos, nin bo ka oja si parsensa. <sup>38</sup>Si palabra ka sta sempri na bos pabia bo ka seta ki algin ki manda. <sup>39</sup>Bo ta studa Skritura ku atenson, pabia bo pensa kuma bo tene vida nel ku ka ta kaba, ma i el propi ku ta diklara di mi. <sup>40</sup>Inda asin bo ka misti bin pa mi pa bo tene vida.

<sup>41</sup>“Ami N ka ta buska pa omis ngaban. <sup>42</sup>N kungsi bos diritu; bo ka ten amor di Deus na bo korson. <sup>43</sup>Ami N bin na nomi di ña Pape; bo ka setan. Si utru bin na si nomi propi, bo ta setal. <sup>44</sup>Kuma ku bo pudi setan si bo na risibi rispitu di

nutru, bo ka na buska rispitu ku bin di kil ki uniku Deus? <sup>45</sup>Ka bo pensa kuma ami N na bin akusa bos dianti di ña Pape. I ten un ku na akusa bos ku sedu Moisés, kil ku bo pui bo speransa nel. <sup>46</sup>Si na bardadi bo fiaba na palabra di Moisés, bo ta fiaba tambi na mi, pabia i aserka di mi ku el i skirbi. <sup>47</sup>Si bo ka fia na kil ku el i skirbi, kuma ku bo na fia na ña palabra?”

### Kumida pikininu ku ciga pa manga di jinti

(*Mat 14.13-21; Mar 6.30-44; Luk 9.10-17*)

**6** <sup>1</sup>Dipus de kusas Jesus bai pa utru banda di Mar di Galileia, ku ta comadu Tiberiadis. <sup>2</sup>Manga di jinti na kumpañoalba, pabia e oja milagris di kura ki na fasi pa duentis. <sup>3</sup>I bai subi na monti, i sinta la ku si disipulus. <sup>4</sup>Paskua, ku seduba festival di judeus, staba pertu. <sup>5</sup>Jesus oja manga di jinti na bin pa kau ki staba nel. I punta Filip: “Nunde ku no na kumpra pon pa e jinti kume?” <sup>6</sup>I puntaba son pa spurmenta Filip, pabia Jesus sibiba ke ki ten ku fasi. <sup>7</sup>Filip ruspundil: “Nin si no gasta duzentus mueda di prata na pon, i ka na ciga pa kada kin oja un padas.” <sup>8</sup>Un di si disipulus, André, ermon di Simon Pedru, falal: <sup>9</sup>“I stali un rapas ku tene sinku pon di sevada ku dus pis pikininu, ma ke ku es ciga pa e multidon di jinti?”

<sup>10</sup>I tenba manga di paja verdi na ki kau. Jesus fala elis pa e manda jinti pa e sinta. E sinta. E seduba kuas sinku mil omi. <sup>11</sup>Jesus toma pon, i fala Deus obrigadu, i rapati

**5.31:** Kap 8.13-14 **5.32:** Kap 8.18; Mat 3.17; 1 Jon 5.6-9  
**5.33:** Kap 1.15,19,32 **5.35:** 2 Ped 1.19 **5.36:** Kap 3.2; 10.25; 15.24 **5.37:** Kap 1.18 **5.39:** Kap 1.45; Is 8.20; 34.16; Luk 24.27; At 17.11 **5.41:** Kap 7.18; 8.50; 1 Tes 2.6  
**5.44:** Kap 12.43; Rom 2.29 **5.45:** Rom 2.12 **5.46:** Kap 1.45; Luk 24.27; At 26.22 **5.47:** Luk 16.29-31 **6.4:** Kap 2.13  
**6.7:** Num 11.21-22 **6.9:** 2 Re 4.43 **6.11:** 1 Tim 4.3-5

pa disipulus. Disipulus rapati pa ki jinti ku staba sintadu; i fasi tambu mesmu kusa ku pis. Jinti kume konformi e misti. <sup>12</sup>Oca e farta, Jesus fala si disipulus: “Bo junta padas ku sobra pa nada ka pirdi.” <sup>13</sup>E junta, e inci dozi kufu di padas ku sobra di ki sinku pon di sevada ku jinti kumeba.

<sup>14</sup>Ki jinti oja milagri ku Jesus fasi, e fala: “Es li na bardadi i ki anunsiadur ku dibi di bin mundu.” <sup>15</sup>Jesus sibi kuma ki jinti misti bin pegal pa fasil se rei. I kuri delis, i bai pa monti, el son.

### **Jesus yanda riba di mar**

*(Mat 14.22-33; Mar 6.45-52)*

<sup>16</sup>Oca sol na noti, disipulus di Jesus ria pa mar, <sup>17</sup>e mbarka pa bai pa Kafarnaun. Kau staba ja sukuran. Jesus ka baiba inda nunde elis. <sup>18</sup>Bentu lanta ku forsa; mar bida brabu. <sup>19</sup>Oca e yanda serka di sinku o seis kilometru, e oja Jesus na yanda riba di mar, i na pertu barku. E panta. <sup>20</sup>Jesus fala elis: “I ami; ka bo panta.” <sup>21</sup>E risibil kontenti na barku. Na ki ora barku ciga kau ke na baiba nel.

### **Jesus i pon di vida pa kin ku setal**

<sup>22</sup>Sol mansi. Jinti ku staba na utru banda di mar e sibi kuma, son un barkusiñu ku staba la. Jesus ka mbarkaba ku si disipulus nel, ma si disipulus baiba elis son. <sup>23</sup>Utru barkus bin ciga di Tiberiádis, e fundia pertu di ki kau nunde ke kume pon dipus ku Siñor falaba Deus obrigadu. <sup>24</sup>Oca jinti rapara kuma Jesus ka staba la, nin si disipulus

ka staba tambu, ki jinti kamba na ki barkus, e bai pa Kafarnaun pa buska Jesus.

<sup>25</sup>E ojal na utru banda di mar, e puntal: “Rabi, kal ora ku bu ciga li?” <sup>26</sup>Jesus ruspundi elis: “N na konta bos bardadi kuma, bo na buskan, i ka pabia di sinalis ku bo oja, ma pabia bo kume pon tok bo farta. <sup>27</sup>Ka bo tarbaja pa kumida ku ta dana, ma bo tarbaja pa kumida ku ka ta dana, ku ta fika pa vida ku ka ta kaba, ku Fiju di omi na bin da bos, pabia Deus si Pape pui si karimbu riba del.” <sup>28</sup>E punta Jesus: “Kal tarbaju ku Deus misti pa no fasi?” <sup>29</sup>Jesus ruspundi elis: “Kusa ku Deus misti i pa bo fia na kil ki manda.” <sup>30</sup>E punta mas: “Kal sinal ku bu na fasi pa no pudi oja, no fia na bo? Ke ku bu ta fasi?” <sup>31</sup>No papes di antigu kume maná na lala, suma ki sta skritu na libru di Deus kuma, i da elis pon ku bin di seu pa e kume.” <sup>32</sup>Jesus fala elis: “N na konta bos bardadi, i ka Moisés ku da bos pon ku bin di seu, ma i ña Pape ku na da bos pon di bardadi ku bin di seu, <sup>33</sup>pabia pon di Deus i ki algin ku ria na seu, i da vida pa jinti ne mundu.” <sup>34</sup>E falal: “Siñor, danu e pon sempri.”

<sup>35</sup>Jesus fala elis: “Ami i pon ku ta da vida; kin ku bin pa mi, nunca mas i ka na bin tene fomi; kin ku setan, nunca mas sedi ka na bin tanel. <sup>36</sup>Ma N fala bos kuma bo ojan,

**6.14:** Kap 1.21 **6.27:** V 54; Kap 4.14 **6.27:** Kap 1.33; 8.18; Mat 3.17; 17.5; 2 Ped 1.17 **6.29:** 1 Jon 3.23  
**6.30:** Mat 12.38 **6.31:** V 49; Sai 16.14-15; Sal 78.24-25  
**6.34:** Kap 4.15 **6.35:** V 48,58; Kap 4.14; 17.2

ma bo ka ten fiansa na mi. <sup>37</sup>Tudu algin ku ña Pape dan i na bin pa mi. Kil ku bin pa mi, di nin un manera N ka ta negal. <sup>38</sup>Ami N ria na seu, i ka pa N fasi ña vontadi, ma pa N fasi vontadi di kil ku mandan. <sup>39</sup>Vontadi di ña Pape ku mandan i es: pa nin un son di tudu kilis ki dan ka pirdi, ma pa N lantanda elis di mortu na ultimu dia. <sup>40</sup>Tambi vontadi di kil ku mandan i es: tudu kil ku ojan, i setan, ami Fiju di Deus, pa i tene vida ku ka ta kaba; na ultimu dia N ta lantandal di mortu.”

<sup>41</sup>Judeus fika e na ñuniñuni entri elis aserka del, suma ki fala kuma el i pon ku ria na seu. <sup>42</sup>E na punta-ba: “Nta es i ka Jesus, fiju di José, ku no kungsi si pape ku si mame? Kuma ki na fala kuma i ria na seu?”

<sup>43</sup>Jesus ruspundi elis: “Bo para ruin entri bos. <sup>44</sup>Ningin ka pudi bin pa mi sin ña Pape ku mandan ka tisisil. Na ultimu dia N ta lantanda ki algin di mortu. <sup>45</sup>I sta skritu na libru di anunsiaduris kuma Deus na nsina tudu jinti. E ku manda, tudu kin ku obi di ña Pape, i ntindi, i ta bin pa mi. <sup>46</sup>I ka suma ku un algin ciga di oja ña Pape, ma kil ku bin di Deus, el son ku ojal. <sup>47</sup>N na konta bos bardadi, kin ku setan i ta tene vida ku ka ta kaba. <sup>48</sup>Ami i pon ku ta da vida. <sup>49</sup>Bo papes di antigu kume

maná na lala, ma, oca se dia ciga, e muri. <sup>50</sup>E pon ku bin di seu, si algin kumel, i ka na muri. <sup>51</sup>Ami i ki pon bibu ku ria na seu; si algin kume de pon li, i ta vivi pa sempri. Pon ku N na da bos i ña karni ku N na da pa jinti di mundu pudi tene vida.”

<sup>52</sup>Êfifis di judeu na diskutiba entri elis, e na punta: “Kuma ku el i pudi danu si karni pa no kume?”

<sup>53</sup>Jesus fala elis: “N na konta bos bardadi, si bo ka kume karni di Fiju di omi, bo ka bibi si sangi, bo ka ta tene vida na bos propi. <sup>54</sup>Kin ku kume ña karni, i bibi ña sangi, i ta tene vida ku ka ta kaba. Na ultimu dia N ta lantandal di mortu. <sup>55</sup>Ña karni i kumida di bardadi; ña sangi i bibida di bardadi. <sup>56</sup>Kin ku kume ña karni, i bibi ña sangi, i ta sta na mi; ami N ta sta nel. <sup>57</sup>Suma ku ña Pape ku na vivi mandan, ami N vivi pabia del, asin tambi kil ku alimenta na mi i ta vivi pabia di mi. <sup>58</sup>Es i pon ku ria na seu. I ka suma bo papes di antigu ku kume maná, ma e muri. Kin ku kume e pon i ta vivi pa sempri.”

<sup>59</sup>Jesus fala tudu e kusas oca i na nsina na kasa di juntamentu na Kafarnaun.

### **Manga di disipulu bandona Jesus**

<sup>60</sup>Manga di si disipulus obi ki kusas, e fala: “E kombersa kansadu! Kin ku pudi sukutal?” <sup>61</sup>Jesus sibiba dentru del kuma si disipulus na ñuniñuniba. I punta elis: “È palabra ta pui bos riba tras? <sup>62</sup>Ke ku ta sedu si bo oja Fiju di omi na subi pa nunde ki staba nel purmeru? <sup>63</sup>I Spiritu di Deus ku ta da vida; omi

**6.38:** Kap 4.34 **6.39:** Kap 10.28; 17.12; 18.9; Kol 3.3; Jud 1 **6.39:** Kap 5.21,24-29 **6.42:** Luk 4.22 **6.44:** V 65 **6.45:** Is 54.13; Mik 4.2 **6.46:** Kap 1.18; 7.29; Mat 11.27; 2 Kor 4.6 **6.47:** Kap 3.16 **6.49:** V 31 **6.51:** Eb 10.5,10 **6.52:** Kap 7.12,43; 9.16; 10.19 **6.53:** Mat 26.26-28 **6.54:** V 40,58 **6.56:** 1 Jon 4.15 **6.58:** V 31,49-51 **6.62:** Kap 3.13; Mar 16.19 **6.63:** Rom 8.2; 1 Kor 15.45; 2 Kor 3.6 **6.63:** Sal 119.50

na si forsa ka ta bali nada. E palabra ku N fala bos i Spiritu, i vida, <sup>64</sup>ma i ten utru di bos ku ka fia.” Na bardadi, Jesus sibi disna di kumsada kilis ku na bin fia nel, ku kil ku na bin falsial. <sup>65</sup>I fala mas: “E ku manda N fala bos kuma ningin ka pudi bin pa mi si ña Pape ka judal pa i bin.”

<sup>66</sup>Disna di ki ora, manga di si disipulus riba tras, e bida e ka na yandaba ja ku el. <sup>67</sup>Jesus punta ki dozi: “Bo misti disan tambí?” <sup>68</sup>Simon Pedru ruspundil: “Siñor, pa kin ku no na bai? I abo ku tene palabra ku ta da vida ku ka ta kaba. <sup>69</sup>Anos no fia, no sibi kuma abo i ki Santu di Deus.” <sup>70</sup>Jesus punta: “I ka abos dozi ku N kuji? Ma un di bos i diabu.” <sup>71</sup>I na falaba di Judas Iskariotis, fiju di Simon, pabia i el ku na bin falsial, kontudu el i un di ki dozi.

### Ermons di Jesus ka fia nel

**7** <sup>1</sup>Dipus de kusas, Jesus na yandaba na Galileia; i ka mistiba ja yanda na Judeia, pabia sêfis di judeu mistiba matal. <sup>2</sup>Festival di judeus staba pertu, ku comadu festival di barakas. <sup>3</sup>Ermons di Jesus falal: “Sai di li, bu bai pa Judeia pa bu disipulus oja kusas ku bu na fasi, <sup>4</sup>pabia si algin na buska fama, i ka ta fasi kusa sukundidu. Si bu ta fasi e kusas, mostra, pa tudu mundu pudi kunsii.” <sup>5</sup>Si ermons propi ka fiaba nel.

<sup>6</sup>Jesus ruspundi elis: “Ña ora ka ciga inda, ma pa bos tudu ora sta bon. <sup>7</sup>Jinti di mundu ka pudi nfastia bos, ma ami e ta nfastian, pabia N ta konta elis sempri kuma e ta fasi mal. <sup>8</sup>Abos bo bai pa ki festival;

ami N ka na bai inda, pabia ña ora ka ciga.” <sup>9</sup>Dipus di fala elis e kusas, i fika na Galileia.

### Jesus na festival di baraka

<sup>10</sup>Oca si ermons bai pa festival, Jesus bin bai, ma i bai sukundidu; i ka mostra kurpu. <sup>11</sup>Duranti festival sêfis di judeus na buskalba, e na punta: “Nunde ki sta nel?”

<sup>12</sup>Manga di jinti ku staba la kumsa na ñuniñuni aserka di Jesus. E na falaba: “El i bon.” Utrus na fala: “I ta ngana jinti.” <sup>13</sup>Mesmu asin ningin ka fala klaru aserka del, pabia e tenba medu di judeus.

<sup>14</sup>Na metadi di festival Jesus yentra na kasa di Deus, i kumsa na nsina jinti. <sup>15</sup>Judeus fika dimiradu, e punta: “Kuma ki sibi ciu asin sin i ka nsinadu?”

<sup>16</sup>Jesus ruspundi elis: “Ña nsinamentu i ka di mi, ma i di kil ku mandan. <sup>17</sup>Si algin misti fasi vontadi di Deus, i ta sibi si e nsinamentu i di Deus, o si N na fala di mi propi. <sup>18</sup>Kin ku ta papia di si kabesa i ta buska si propi gloria, ma kil ku ta buska gloria di kin ku mandal, es i algin di bardadi. Falsidadi ka sta nel. <sup>19</sup>Nta Moisés ka da bos lei? Ma nin un di bos ka kumpril. Pabia di ke ku bo misti matan?”

<sup>20</sup>Ki jinti ruspundil: “Bu tene dimoniú! Kin ku misti matau?”

**6.64:** V 36; Kap 2.24-25; 13.11 **6.69:** Kap 1.49; 11.27; Mat 16.16 **6.70:** Kap 13.27 **7.1:** V 19; Kap 5.16,18; 8.37; 10.31; 11.53; Mat 12.14 **7.2:** Sir 23.34

**7.3:** Mat 12.46 **7.6:** V 8,30; Kap 2.4 **7.7:** Kap 15.19

**7.11:** Kap 11.56 **7.13:** Kap 9.22; 12.42; 19.38

**7.15:** Mat 13.54; At 4.13 **7.16:** Kap 8.28; 12.49; 14.10,24

**7.18:** Kap 5.41; 8.50 **7.19:** Kap 1.17; At 7.38 **7.19:** V 1

**7.20:** Kap 8.48,52; 10.20

<sup>21</sup>Jesus ruspundi elis: “N fasi un mi-lagri, abos tudu bo fika dimiradu. <sup>22</sup>Bo ta sirkunsida un rapas na dia di diskansu pa kumpri lei aserka di sirkunsison ku Moisés da bos. (I ka kuma i kumsa ku Moisés, ma i kumsa ku papes di antigu.) <sup>23</sup>Si rapas ta sirkunsidadu na dia di diskansu pa un lei di Moisés ka kebradu, kuma gora ku bo raiba kontra mi pabia N kura un omi na dia di diskansu? <sup>24</sup>Ka bo julga son na parsensa di fora, ma bo julga konformi kil ki justu.”

### Nta Jesus i Mesias?

<sup>25</sup>Utru jinti di Jerusalen punta: “I ka e omi ke misti mata? <sup>26</sup>Alil li i na papia dianti di tudu jinti; nada e ka falal! Nta garandis na bardadi e rapara kuma i Mesias? <sup>27</sup>Ma no sibi di nunde ki bin; ora ku Mesias bin gora, ningin ka na sibi nunde ki sai.”

<sup>28</sup>Oca Jesus na nsina na kasa di Deus, i fala ku vos altu: “Nta abos bo kunsin, bo sibi ami i di nunde! Ami N ka bin di mi propi, ma kil ku mandan i di bardadi, ku abos bo ka kungsi. <sup>29</sup>Ami N kunsil, pabia ami i del; i el ku mandan.”

<sup>30</sup>E mistiba prindi Jesus, ma ningin ka toka nel, pabia si ora ka cigaba inda. <sup>31</sup>Manga di ki jinti fia nel, e punta: “Ora ku Mesias bin, i na fasi sinal inda mas di ki kil ku es fasi?”

### Guardas mandadu pa prindi Jesus

<sup>32</sup>Suma ku jinti na nuniñuni e kusas aserka di Jesus, fariseus obi. Elis ku sêfis di saserdoti e manda guardas di kasa di Deus pa e bai prindil. <sup>33</sup>Jesus fala jinti: “Inda un bokadu di tempu N na sta ku bos. Dipus N na bai pa kil ku mandan. <sup>34</sup>Bo na buskan, ma bo ka na ojan. Nunde ku N na sta, bo ka pudi bai la.” <sup>35</sup>Sêfis di judeu punta entri elis: “Nunde ki na bai nel ku no ka na pudi ojal? I na bai pa judeus ku spa-ja na metadi di gregus pa bai nsina ki gregus? <sup>36</sup>Es i kal koldadi palabra ki fala, kuma no na buskal ma no ka na ojal? Kuma tamba nunde ki sta nel, anos no ka pudi bai la?”

### Jesus fala aserka di yagu ku ta da vida

<sup>37</sup>Na ultimu dia, ku sedu mas garandi di festival, Jesus firma, i papia risu, i fala: “Kin ku tene sedi, pa i bin bibi na mi. <sup>38</sup>Kin ku setan, suma ku Skritura fala, rius di yagu ku ta da vida na sai dentru del, e kuri.” <sup>39</sup>Jesus na falaba aserka di Spiritu Santu ku tudu jinti ku setal na risibi; pabia Spiritu ka dadu inda, suma ku Jesus ka glorifikaduba inda.

### Pobu dividi

<sup>40</sup>Na ki multidon, manga di jinti obi e palabra, e fala: “Na bardadi, es i ki anunsiadur.” <sup>41</sup>Utrus fala: “Es i Mesias.” Utrus punta: “Nta Mesias na bin di Galileia? <sup>42</sup>Skritura ka fala kuma Mesias na padidu na jorson di Davi, na Belen, tabanka ku Davi moraba nel?” <sup>43</sup>Asin i bin ten

7.22: Sir 12.3 7.22: Kum 17.10 7.23: Kap 5.8-9,16  
 7.24: Kap 8.15; Lei 1.16-17; Dit 24.23 7.27: Mat 13.55  
 7.28: Kap 8.14; 9.29 7.28: Kap 8.26,42,55; Rom 3.4  
 7.29: Kap 10.14-15; 17.25 7.30: V 1,6,44 7.31: Kap 2.23;  
 8.30; 10.42; 11.45; 12.11 7.33: Kap 13.33; 14.19; 16.16  
 7.34: Kap 8.21 7.35: Tia 1.1; 1 Ped 1.1 7.37: Kap 6.35;  
 Is 55.1; Apok 22.17 7.38: Kap 4.14 7.39: Is 44.3;  
 Joe 2.28; At 2 7.39: Kap 12.16; 16.7 7.40: Kap 1.21  
 7.41: Mat 16.16 7.41: V 52; Kap 1.46 7.42: 1 Sam  
 16.1,13; Jer 23.5; Mik 5.2; Mat 2.1; Luk 2.4-7

divison na metadi di pobu pabia di Jesus. <sup>44</sup>Utrus mistiba prindil, ma ningin ka toka mon nel.

### Otridadis sta kontra Jesus

<sup>45</sup>Guardas di kasa di Deus riba pa sêfis di saserdoti ku fariseus; esis punta elis: “Pabia di ke ku bo ka tisi?” <sup>46</sup>Guardas ruspundi: “Nunka ningin ka papia suma ki omi!” <sup>47</sup>Fariseus ruspundi, e punta elis: “Abos tambi bo nganadu? <sup>48</sup>Nta utru di sêfis o di fariseus fia nel? <sup>49</sup>Ma e multidon ku ka kungsi lei i maldisuadu.” <sup>50</sup>Un delis comadu Nikodemus (kil ku cigaba di bai nunde Jesus) i punta elis: <sup>51</sup>“Nta no lei ta kondena un omi sin purmeru i obidu pa sibi di ke ki fasi?” <sup>52</sup>E ruspundi, e puntal: “Abo tambi i di Galileia? Jubi na libru di Deus, bu ta oja kuma nin un anunsiadur ka sai na Galileia.” [ <sup>53</sup>Kada kin bai pa si kasa.

### Minjer ku kiri omi ki ka di sil

**8** <sup>1</sup>Jesus bai pa monti di Olivera. <sup>2</sup>Parmaña sedu i riba pa kasa di Deus. Tudu jinti na binba nunde el; i sinta, i kumsa nsina elis. <sup>3</sup>Pursoris di lei ku fariseus tisi un minjer ku pañadu na kai cai. <sup>4</sup>E pul na metadi, e fala Jesus: “Mestre, e minjer pañadu na kai cai. <sup>5</sup>Moisés mandanu na lei pa e koldadi minjer matadu ku pedra. Abo gora, ke ku bu fala?” <sup>6</sup>E na falaba e kusa pa spurmenta Jesus, pa e pudi tenba manera di akusal. Jesus mpina, i na skirbi na con ku dedu.

<sup>7</sup>Suma e ntema na punta, i lanta, i firma, i fala elis: “Na bos li, kin

ku nunka ka peka i ta sedu purmeru ku na fercal ku pedra.” <sup>8</sup>I torna mpina, i na skirbi na con. <sup>9</sup>Oca e obi ki palabra, kada kin bai si kamiñu, desdi mas beju te nobu. Jesus fika el son ku ki minjer. <sup>10</sup>I lanta, i firma, i ka oja ningin si dianti fora di minjer. I puntal: “Minjer, nunde kilis ku akusau? Ningin ka kondenau?” <sup>11</sup>Minjer falal: “Ningin, Señor.” Jesus falal: “Nin ami N ka na kondenau. Bai, ka bu torna peka mas.”]

### Jesus i lus di mundu

<sup>12</sup>Jesus torna papia ku jinti, i fala: “Ami i lus di mundu; kin ku ta sigin ka ta yanda na sukuru, ma i ta tene lus di vida.” <sup>13</sup>Fariseus falal: “Abo bu ta diklara di bo propi; bu tustumuñu i ka ten balur.”

<sup>14</sup>Jesus ruspundi elis: “Inda ku N ta diklara di mi propi, ña tustumuñu ten balur, pabia N sibi di nunde ku N bin, N sibi tambi pa nunde ku N na bai, ma abos bo ka sibi di nunde ku N bin, nin pa nunde ku N na bai. <sup>15</sup>Abos bo ta julga julgamentu di omi, ma ami N ka ta julga ningin. <sup>16</sup>Si ami na bardadi N julga, ña julgamentu i bardadi, pabia i ka ami son ku ta julga, ma ami ku ña Pape ku mandan. <sup>17</sup>I sta skritu na bo lei kuma tustumuñu di dus jinti ku konkorda i ten balur. <sup>18</sup>Ami N ta konta di mi propi; ña Pape ku mandan tambi i ta testifika di mi.”

**7.44:** V 30 **7.46:** Mat 7.29 **7.48:** Kap 12.42; At 6.7

**7.50:** Kap 3.1-2 **7.51:** Lei 1.17; 19.15 **7.52:** V 41;

Kap 1.46; Is 9.1 **8.5:** Sai 20.14; Lei 22.22 **8.7:** Lei 17.7;

Rom 2.1,22 **8.11:** Kap 3.17; 5.14; Luk 9.56

**8.12:** Kap 1.4,5,9 **8.13:** Kap 5.31-32 **8.14:** Kap 7.28

**8.15:** Kap 7.24 **8.17:** Lei 17.6; Mat 18.16 **8.18:** Kap 5.37

<sup>19</sup>E punta Jesus: “Bu Pape, nunde ki sta nel?” Jesus ruspundi elis: “Bo ka kunsin, ku fadi ña Pape; si bo kunsinba, tambi bo na kunsiba ña Pape.”

<sup>20</sup>Jesus fala e palabra na lugar nunde ku kaşa di oferta staba, oca i na nsina jinti na kasa di Deus. Ningin ka prindil, pabia si ora ka cigaba inda.

### Kin ki Jesus?

<sup>21</sup>Jesus fala elis utru bias: “Ami N na bai. Bo na bin buskan. Bo na muri na bo pekadu. Kau ku N na bai, bo ka pudi bai la.” <sup>22</sup>Şefis di judeu na puntaba: “Nta i misti mata si kabesa, manera ki fala kuma, kau ki na bai, no ka pudi bai la?” <sup>23</sup>I fala elis mas: “Abos i di bas; ami i di riba. Abos i de mundu; ami N ka sedu de mundu. <sup>24</sup>E ku manda N fala bos kuma bo na muri na bo pekadu, pabia si bo ka fia kuma N sedu kil ku N sedu, bo ta muri na bo pekadu.” <sup>25</sup>E puntal: “Abo i kin?” Jesus fala elis: “Kil mesmu ku N konta bos disna di kumsada. <sup>26</sup>N tene manga di kusa pa fala, pa julga bos aserka del, ma ki algin ku mandan i bardadi; kil ku N obi del, el ku N ta fala na mundu.”

<sup>27</sup>Elis e ka ntindi kuma i na fala elis ba aserka di Deus, si Pape. <sup>28</sup>E

**8.19:** Kap 16.3 **8.19:** Kap 14.7 **8.20:** Mar 12.41  
**8.20:** Kap 7.30 **8.21:** Kap 7.34 **8.23:** Kap 3.31; 17.16;  
 1 Jon 4.5 **8.26:** Kap 7.28 **8.26:** Kap 3.32 **8.28:** Kap 3.14  
**8.28:** Kap 5.19,30 **8.29:** Kap 4.34 **8.30:** Kap 7.31  
**8.32:** Rom 6.14,18,22; 8.2; Gal 5.1; Tia 2.12 **8.33:** V 39;  
 Sir 25.42; Ez 33.24; Mat 3.9 **8.34:** Rom 6.16,20;  
 2 Ped 2.19 **8.35:** Gal 4.30 **8.36:** Rom 8.2; Gal 5.1  
**8.37:** V 40; Kap 7.1 **8.38:** Kap 5.19 **8.39:** Rom 2.28-29;  
 9.7; Gal 3.7,29 **8.41:** Is 63.16; 64.8; Mal 1.6

ku manda Jesus fala elis: “Ora ku bo lantanda Fiju di omi, bo ta sibi kuma N sedu kil ku N sedu, kuma N ka ta fasi nada di mi propi, ma suma ku ña Pape ta nsinan, asin ku N ta fala. <sup>29</sup>Kil ku mandan sta ku mi. I ka disan ami son, pabia N ta fasi sempri kusas ki gusta.”

<sup>30</sup>Oca Jesus fala e kusas, manga di jinti fia nel.

### Katibus ku libris

<sup>31</sup>Jesus fala ki şefis di judeus ku fiaba nel: “Si bo kontinua na ña palabra, bo ta sedu ña disipulus na bardadi. <sup>32</sup>Bo ta kungsi bardadi; bardadi ta liberta bos.” <sup>33</sup>E ruspundil: “Anos i jorson di Abraon; nunca no ka sedu katibu di ningin. Kuma ku bu na fala kuma no ta sta libri?” <sup>34</sup>Jesus ruspundi elis: “N na konta bos bardadi, tudu kil ku ta fasi pekadu i katibu di pekadu. <sup>35</sup>Katibu ka ta fika pa sempri na familia, ma fiju, sempri i ta pertensi familia. <sup>36</sup>Si Fiju liberta bos, di bardadi bo ta fika libri. <sup>37</sup>Ami N sibi diritu kuma abos i jorson di Abraon, ma nin ku ‘sin, bo na buska manera di matan, pabia ña palabra ka ta yentra na bos. <sup>38</sup>N ta papia di kusas ku N ojauntu di ña Pape; abos bo ta fasi kusas ku bo pape nsina bos.” <sup>39</sup>E ruspundi e falal: “No pape i Abraon.” Jesus fala elis: “Si bo seduba fijus di Abraon, bo ta fasiba kusas ku Abraon fasi. <sup>40</sup>Gosi bo misti matan, ami omi ku fala bos sempri bardadi ki obi di Deus. Abraon ka ta fasiba asin. <sup>41</sup>Abos bo fasi kusas suma ku bo pape fasi.” E

falal: “Anos no ka sedu fijus sin pape; no tene son un Pape ki Deus.”

<sup>42</sup>Jesus fala elis: “Si Deus seduba bo Pape, na bardadi bo na amanba, pabia ami N bin di Deus, N ka bin di mi propi, ma i el ku mandan. <sup>43</sup>Ke ku manda bo ka ntindi kil ku N fala? I pabia bo ka pudi nguenta ña palabra. <sup>44</sup>Abos, bo pape i diabu; bo misti fasi si vontadi. El i maturan disna di kumsada. Nunka i ka sikidu na bardadi, pabia bardadi ka sta nel. Ora ki na konta mintida, i ta konta di kil ki sedu propi, pabia i munturus; i pape di mintida, <sup>45</sup>ma pabia N ta fala bos bardadi, bo ka fia na mi. <sup>46</sup>Kin na bos ku ta konvensin di pekadu? Si N fala bos bardadi, pabia di ke ku bo ka fia? <sup>47</sup>Kin ki di Deus i ta sukuta palabra di Deus. Ke ku manda bo ka ta sukutal i pabia abos i ka di Deus.”

<sup>48</sup>Êfifis di judeu ruspundi e puntal: “No ka ten roson di fala kuma abo i samaritanu, bu tene dimoni?” <sup>49</sup>Jesus ruspundi: “Ami N ka tene dimoni. N ta rispita ña Pape, ma abos bo lebsin. <sup>50</sup>Ami N ka na buska ña gloria, ma i ten kil ku na buskal; i el ku ta julga. <sup>51</sup>N na konta bos bardadi, kin ku obdisi ña palabra i ka ta muri.” <sup>52</sup>Êfifis di judeu falal: “Gosi no sibi kuma bu tene dimoni. Abraon ku anunsiaduris e muri; abo gora bu fala kuma, kin ku obdisi bu palabra, nunka i ka ta muri. <sup>53</sup>Nta abo bu mas garandi di ki no pape Abraon ku muri? Tambi anunsiaduris muri! Kin ku bu misti sedu propi?” <sup>54</sup>Jesus ruspundi elis: “Si N ta glorifika ña kabesa, ña

gloria i ka ten balur. Kin ku ta glorifikan i ña Pape, kil ku bo ta fala kuma i bo Deus. <sup>55</sup>Abos bo ka kunsil, ma ami N kunsil. Si N fala kuma N ka kunsil N ta sedu munturus suma bos, ma N kunsil; N ta fasi kil ki ta falan. <sup>56</sup>Abraon bo pape sinti garandi alegria oca N na bin; i ojan, i kontenti.” <sup>57</sup>Judeus puntal: “Bu ka tene inda sinkuenta anu, bu fala kuma bu oja Abraon?” <sup>58</sup>Jesus fala elis: “N na konta bos bardadi, antis di Abraon padidu, ami N sedu.”

<sup>59</sup>E paña pedra pa dal ku el, ma Jesus sukundi, i sai na kasa di Deus.

### Jesus kura un omi ku padidu segu

**9**<sup>1</sup>Jesus na pasa, i oja un omi ku padidu segu. <sup>2</sup>Si disipulus puntal: “Rabi, kin ku peka pa es algin padidu segu? I el propi, o si papes?” <sup>3</sup>Jesus ruspundi elis: “I ka pabia di si pekadu o pekadu di si papes ku manda i segu, ma i sedu asin pa Deus pudi mostra si puder nel. <sup>4</sup>I pirsis pa N fasi tarbaju di kil ku mandan nkuantu i dia; noti na bin, ora ku ningin ka na pudi tarbaja. <sup>5</sup>Nkuantu N sta na mundu, ami i lus di mundu.”

<sup>6</sup>Dipus di fala e palabra, i kuspi na con; ku si kuspiñu i fasi un lamasiñu, i untal na uju di ki segu, <sup>7</sup>i falal: “Bai, bu laba na lagua di

---

**8.42:** Kap 16.27; 17.8; 1 Jon 5.1 **8.44:** Mat 13.38; 1 Jon 3.8 **8.44:** Kum 3.1,4 **8.47:** Kap 10.26; 1 Jon 4.6  
**8.48:** Kap 7.20 **8.50:** Kap 5.41 **8.52:** Zak 1.5  
**8.54:** Kap 16.14; At 3.13 **8.55:** Kap 7.28-29  
**8.58:** Sai 3.14; Kol 1.17; Apok 1.4,8 **8.59:** Kap 10.31,39; 11.8; Luk 4.29-30 **9.2:** At 28.4 **9.3:** Kap 11.4  
**9.4:** Kap 4.34; 11.9; 12.35 **9.5:** Kap 1.4-5 **9.6:** Mar 7.33; 8.23 **9.7:** Is 8.6 **9.7:** 2 Re 5.14

Siloé” (ku signifika mandadu). I bai, i laba; dipus i riba; si uju yabri, i kumsa na oja.

<sup>8</sup>Si visiñus ku jinti ku kunsilba ocal segu e punta: “Es i ka ki omi segu ku ta sintaba i na pidi simola?” <sup>9</sup>E ruspundi e fala: “I el propi.” Utrus fala: “I parsi nan ku el.” Omi fala: “I ami.” <sup>10</sup>E puntal: “Kuma ku bu uju yabri?” <sup>11</sup>I ruspundi: “Ki omi comadu Jesus fasi lama, i untan na uju, i falan pa N bai laba na lagua di Siloé. N bai, N laba; ña uju yabri.” <sup>12</sup>E puntal: “Nunde ki stan nel?” I ruspundi: “N ka sibi.”

<sup>13</sup>E leba ki omi ku segu ba dianti di fariseus. <sup>14</sup>Oca Jesus fasi lamasíñu, i yabril uju, i seduba dia di diskansu. <sup>15</sup>Fariseus punta ki omi kuma ki yanda si uju yabri. Omi ruspundi elis: “I pun lama na uju; N laba, N kumsa na oja.”

<sup>16</sup>Utru fariseus fala: “Ki omi ku fasi e kusa i ka di Deus, pabia i ka ta guarda dia di diskansu.” Utrus punta: “Kuma ku un omi mau pudi fasi e sinal?” Asin i kumsa na ten disavensa entri elis. <sup>17</sup>E torna punta segu: “Abo, ke ku bu ta fala di kil ku kurau?” I ruspundi: “I anunsia-dur.”

<sup>18</sup>Êfís di judeus ka fia kuma ki omi i segu ba, ma gosi i na oja, tementi e ka coma si mame ku si pape. <sup>19</sup>E punta elis: “E omi i bo fiju ku bo fala i padidu segu? Kuma ki na oja gosi?” <sup>20</sup>Si pape ku mame

ruspundi: “No sibi kuma e omi li i no fiju, i padidu segu, <sup>21</sup>ma no ka sibi kuma ki yanda i na oja gosi, o kin ku kural uju no ka sibi. El i garandi. Bo puntal; el propi i ta kontabos.” <sup>22</sup>Si pape ku si mame fala e kusas pabia e tenba medu di êfís di judeu, pabia êfís rumaba ja kuma, si algin diklara kuma Jesus i Mesias, i ta tujidu yentra na kasa di juntamentu. <sup>23</sup>E ku manda pape ku mame di ki omi fala: “El i garandi; bo puntal el propi.”

<sup>24</sup>E coma pa sugundu bias ki omi ku segu ba, e falal: “Konta bardadi dianti di Deus. <sup>a</sup> Anos no sibi kuma ki omi ta fasi mal.” <sup>25</sup>Omi ruspundi: “Si el i ta fasi mal, ami N ka sibi. Ami N sibi son kuma, N segu ba ma gosi N na oja.” <sup>26</sup>E torna puntal mas: “Ke ki fasiu? Kuma ki yabri bu uju?” <sup>27</sup>I ruspundi elis: “N kontaja bos; bo ka obi. Pa ke ku bo misti torna obi mas? Abos sertamenti bo misti sedu si disipulus tambil!” <sup>28</sup>Pabia di ki palabra e kobal, e falal: “Disipulu del i abo. Anos no sedu disipulus di Moisés. <sup>29</sup>No sibi kuma Deus papia ku Moisés, ma es, nin no ka sibi i di nunde.” <sup>30</sup>Ki omi ruspundi elis: “Ali ku purblema sta! Bo ka sibi el i di nunde, ma i el ku yabrin uju! <sup>31</sup>No sibi kuma Deus ka ta obi kilis ku ta fasi mal, ma i ta obi algin ku rispital, ku ta fasi si vontadi. <sup>32</sup>Disna di kumsada di mundu nunka ningin ka obi kuma algin yabri uju di kil ku padidu segu. <sup>33</sup>Si ki omi ka sedu di Deus, i ka na pudi fasi nada.” <sup>34</sup>Êfís di judeu ruspundil: “Abo bu padidu na

9.16: Kap 3.2 9.16: Kap 6.52 9.17: Kap 4.19

9.22: V 34; Kap 16.2 <sup>a</sup> 9.24 Konta bardadi dianti di Deus: Lingua gregu fala: “Da Deus gloria.” (Jos 7.19)

9.29: Kap 8.14 9.31: Jo 35.12; Sal 34.15; Dit 15.29; 28.9; Is 1.15; 1 Ped 3.12

pekadu, bu misti gora nsinanu?” E serkal na kasa di juntamentu.

### Segu na spiritu

<sup>35</sup>Jesus obi kuma e serkal. Oca i kontra ku el i puntal: “Bu seta Fiju di omi?” <sup>36</sup>I ruspundi: “El i kin, Siñor, pa N setal?” <sup>37</sup>Jesus ruspundil: “Bu ojal ja. I el ku na papia ku bo.” <sup>38</sup>Ki omi ruspundi: “N setau, Siñor.” I mpina, i adoral.

<sup>39</sup>Jesus fala: “Ami N bin e mundu pa julga, pa kilis ku ka ta oja pa e oja; kilis ku ta oja pa e bida segu.” <sup>40</sup>Utru fariseus ku stabauntu ku Jesus e obi, e puntal: “Nta anos tambi no segu?” <sup>41</sup>Jesus fala elis: “Si bo segu ba, bo ka ta teneba pekadu, ma suma gosi bo na fala kuma bo na oja, e ku manda bo na fika ku bo pekadu.”

### Jesus, bon Bakiadur

**10** <sup>1</sup>Jesus fala: “N na konta bos bardadi, kin ku ka yentra na porta na koral di karnel, ma i kamba na utru parti, i ladron, i bandidu. <sup>2</sup>Kil ku ta yentra na porta i bakiadur di karnel. <sup>3</sup>Porteru ta yabril porta, karnel ta obi si vos; el i ta coma nomi di si karnel, i ta tisi elis pa fora. <sup>4</sup>Ora ki tira elis fora, i ta bai danti; karnel ta sigil, pabia e kungsi si vos, <sup>5</sup>ma e ta nega bai tras di kil ke ka kungsi; pa kontrariu, e ta kuri del, pabia e ka kungsi si fála.” <sup>6</sup>Jesus da elis e komparason, ma e ka ntindi ke ki mistiba fala elis.

<sup>7</sup>Jesus torna fala elis: “Na bardadi, N na konta bos kuma i ami ki porta di koral di karnel. <sup>8</sup>Tudu kilis ku bin antis di mi i ladron, i

bandidu, ma karnel ka kudi elis. <sup>9</sup>Ami i porta; kin ku yentra na mi i na salba, i na parsi suma karnel ku na yentra, i na sai, i na oja paja pa kume. <sup>10</sup>Ladron ta bin son furta, i mata, i dana. Ami N bin pa jinti tene vida, pa e tenel manga del.

<sup>11</sup>“Ami i bon bakiadur; bon bakiadur ta sta pruntu pa muri pa si karnel, <sup>12</sup>ma mpregadu, kil ki ka bakiadur, karnel i ka di sil, si lubu na bin, i ta kuri, i fika karnel; lubu ta rabata karnel, i pajiga elis. <sup>13</sup>Mpregadu ta kuri pabia el i mpregadu son, i ka ta mporta ku karnel. <sup>14-15</sup>Ami i bon bakiadur. Suma ku ña Pape kunsin, ami tambi N kungsi ña Pape. Asin ku N kungsi ña karnel, elis e kunsin; N sta pruntu pa muri pa elis. <sup>16</sup>N tene inda utru karnel ku ka sedu de koral; tambi i pirsis pa N junta elis; e ta obi ña vos; i ta ten un rebañu son ku un bakiadur.

<sup>17</sup>“Ña Pape aman, pabia N sta pruntu pa da ña vida pa N torna tomal. <sup>18</sup>Ningin ka ta tiran ña vida, ma i ami propi ku ta dal. N ten puder pa dal, ku puder pa torna tomal. Asin ku ña Pape mandan pa N fasi.”

<sup>19</sup>I bin ten divison entri sêfis di judeu pabia de palabras. <sup>20</sup>Manga delis fala: “I tene dimoni; si kabesa ka sta diritu. Pa ke ku bo na obil?” <sup>21</sup>Utrus fala: “E palabra i ka

**9.37:** Kap 4.26 **9.39:** Kap 5.22,27 **9.41:** Kap 15.22,24  
**10.9:** Kap 14.6; Ef 2.18 **10.11:** Is 40.11; Ez 34.12,23; 37.24; Eb 13.20; 1 Ped 2.25; 5.4 **10.12:** Zak 11.16-17  
**10.14-15:** Fil 3.10; 2 Tim 2.19 **10.16:** Is 56.8  
**10.16:** Ez 37.22; Ef 2.14-15 **10.17:** Is 53.7,12; Eb 2.9; 1 Jon 3.16 **10.18:** Mat 26.53-54 **10.19:** Kap 6.52  
**10.20:** Kap 7.20 **10.21:** Sai 4.11; Sal 146.8

di kin ku tene dimoni. Nta dimoni pudi yabri uju di un segu?”

### Jinti nega Jesus

<sup>22</sup>Na Jerusalen i tenba festival di dedikason. I seduba tempu di friu. <sup>23</sup>Jesus na pasiaba na kasa di Deus, na baranda di Salomon. <sup>24</sup>Êsifis di judeu rodial, e puntal: “Te kal tempu ku bu na tene no alma riba? Si abo i Kristu, kontanu klaru.”

<sup>25</sup>Jesus ruspundi elis: “N konta ja bos; bo ka fia. Kusas ku N fasi na nomi di ña Pape ta testifika di mi, <sup>26</sup>ma abos bo ka fia pabia bo ka sedu ña karnel. <sup>27</sup>Ña karnel ta obi ña vos; ami N kungsi elis; e ta sigin. <sup>28</sup>N ta da elis vida ku ka ta kaba; nunka e ka na pirdi. Ningin ka na rabata elis na ña mon. <sup>29</sup>Ña Pape ku dan elis i mas garandi di ki tudu; ningin ka pudi rabata elis na mon di ña Pape. <sup>30</sup>Ami ku ña Pape, anos i un son.”

<sup>31</sup>Êsifis di judeu pega utru bias na pedra pa da Jesus ku el. <sup>32</sup>Jesus fala elis: “Manga di bias N fasi kusas bon bo dianti, na puder di ña Pape; kal de kusas ku pui bos bo na dan ku pedra?” <sup>33</sup>Judeus ruspundil: “No ka na dau ku pedra pabia di nin un kusa bon ku bu fasi, ma pabia bu na lebsi Deus. Abo i omi, ma bu na coma bu kabesa Deus.”

<sup>34</sup>Jesus punta elis: “Deus ka fala na bo lei kuma el i fala kuma abos

i deusis? <sup>35</sup>Agora, Skritura ka pudi kabadu ku el. Si lei coma deusis kilis ku Deus manda si palabra pa elis, <sup>36</sup>kuma ku bo fala gora kuma ami, ku ña Pape santifika, i manda pa mundu, N lebsil pabia N fala kuma ami i Fiju di Deus? <sup>37</sup>Si N ka ta fasi tarbaju ku ña Pape mandan pa N fasi, ka bo fia na mi, <sup>38</sup>ma si N ta fasi tarbaju di ña Pape, nin si bo ka fia na mi, bo ta fia na ki tarbaju, pa bo pudi ntindi, bo fia kuma ña Pape sta na mi; ami N sta nel.”

<sup>39</sup>Mas un bias e na buskaba manera di prindi Jesus, ma i kapli na se mon. <sup>40</sup>I torna riba pa utru banda di riu Jordon, pa lugar nunde ku Jon ta batisaba nel purmeru; i fika la. <sup>41</sup>Manga di jinti na baiba nunde el; e fala: “I bardadi. Jon ka fasi nin un sinal, ma tudu kusa ki papia aserka de omi i bardadi.” <sup>42</sup>Manga di jinti ku bai la fia nel.

### Mortu di Lazaru

**11** <sup>1</sup>Un omi comadu Lazaru staba duenti. I seduba di Betânia, tabanka nunde ku si irmas Maria ku Marta moraba. <sup>2</sup>Maria i ki minjer ku unta Siñor ku purfumu, i limpal pe ku si kabelu. <sup>3</sup>Ki dus irma di Lazaru manda fala Jesus: “Siñor, kil ku bu ama i duensi.”

<sup>4</sup>Jesus obi e kusa, i fala: “E duensa i ka di mortu, ma i pa gloria di Deus, pa Fiju di Deus sedu glorifikadu nel.” <sup>5</sup>Jesus amaba Marta ku si irma ku Lazaru, <sup>6</sup>ma kontudu i obi kuma Lazaru staba duenti, i fika inda dus dia na ki kau ki staba nel. <sup>7</sup>Dipus, i fala si disipulus: “No

10.23: At 3.11; 5.12 10.25: Kap 5.36 10.26: Kap 8.47  
 10.28: Kap 3.16 10.29: Kap 14.28 10.30: Kap 1.1,14;  
 17.11,22 10.31: Kap 8.59 10.33: Kap 5.18  
 10.34: Sal 82.6 10.37: Kap 15.24 10.38: Kap 14.10-11,  
 20; 17.21 10.39: Kap 7.30,44; 8.59 10.40: Kap 1.28  
 10.41: Kap 1.29; 3.30 10.42: Kap 7.31 11.1: Luk 10.38-39  
 11.2: Kap 12.3 11.4: V 40; Kap 9.3 11.6: Kap 10.40

bai mas pa Judeia.”<sup>8</sup> Si disipulus falal: “Mestre, nin i ka tarda ku sêfifis di judeu mistiba dau ku pedra; bu na torna riba mas pa la?”<sup>9</sup> Jesus ruspundi, i punta elis: “Nta un dia ka tene dozi ora? Kin ku yanda di dia ka ta da tapada, pabia i ta oja lus de mundu,<sup>10</sup> ma kin ku yanda di noti i ta da tapada, pabia lus ka ten.”<sup>11</sup> Dipus i torna fala elis mas: “No amigu Lazaru na durmi, ma N na bai kordal di sonu.”<sup>12</sup> Si disipulus falal: “Siñor, si i na durmi i na bin san.”<sup>13</sup> Ma Jesus na falaba di mortu di Lazaru. Disipulus kuda kuma i na fala di sonu di diskan-su.<sup>14</sup> Jesus fala elis klaru: “Lazaru muri.<sup>15</sup> N kontenti pabia di bos manera ku N ka staba la, pa bo pudi fia; ma no bai nunde el.”<sup>16</sup> Tome, ku ta comadu Jemia, fala si kumpañeris: “No bai tambi, pa no muri juntu ku el.”

### Jesus fala aserka di resureison

<sup>17</sup> Oca Jesus ciga, i obi kuma Lazaru tenba ja kuatru dia na koba.<sup>18</sup> Betânia lunjusi di Jerusalem kuas tris kilometru.<sup>19</sup> Manga di sêfifis di judeu bai fala Marta ku Maria manteña pa konsola elis na mortu di se ermon.<sup>20</sup> Oca ku Marta obi kuma Jesus ciga, i sai, i bai kontra ku el. Maria fika sintadu na kasa.<sup>21</sup> Marta fala Jesus: “Siñor, si bu staba li, ña ermon ka na muriba,<sup>22</sup> ma tambi N sibi kuma, tudu kusa ku bu pidi Deus, Deus ta dau.”<sup>23</sup> Jesus falal: “Bu ermon na lanta di mortu.”<sup>24</sup> Marta falal: “N sibi kuma i na bin lanta di mortu na resureison di

ultimu dia.”<sup>25</sup> Jesus falal: “Ami i resureison, ami i vida. Kin ku setan, inda ki muri, i ta sta bibu.<sup>26</sup> Tudu kil ku na vivi, i setan, nunca i ka na muri. Bu fia nes?”<sup>27</sup> Marta falal: “Sin, Siñor, N fia kuma abo i Mesias, Fiju di Deus, ku staba pa bin mundu.”

<sup>28</sup> Oca i kaba fala e palabra, i bai coma si irma Maria na sigridu, i falal: “Mestre sta li, i na comau.”<sup>29</sup> Oca Maria obi ki palabra, i lanta dipresa, i bai pa kontra ku Jesus.<sup>30</sup> Jesus ka cigaba inda tabanka, ma i staba na ki kau nunde ku Marta kontraba ku el.<sup>31</sup> Ki judeus ku staba ku Maria na kasa pa konsolal, oca e ojal i lanta kinti-kinti, i sai, e sigil, e fala: “I na bai cora na koba.”

<sup>32</sup> Maria bin ciga nunde ku Jesus staba nel, i ojal, i kai si dianti, i falal: “Siñor, si bu staba li, ña ermon ka na muriba.”<sup>33</sup> Oca Jesus ojal i na cora, judeus ku bin ku el na cora tambi, i fika tristi ku garandi pena,<sup>34</sup> i punta: “Nunde ku bo nteral nel?” E falal: “Siñor, bin jubi.”<sup>35</sup> Jesus cora.<sup>36</sup> Sêfifis di judeu fala: “Bo jubi kuma ki amalba.”<sup>37</sup> Utrus na se metadi na punta: “El ku yabri uju di ki segu, i ka pudiba tambi libra Lazaru di muri?”

<sup>38</sup> Utru bias Jesus torna sinti pena; i bai pa koba. I seduba un kaverna garandi ku tapadu boka ku pedra.<sup>39</sup> Jesus fala: “Bo tira

11.8: Kap 10.31 11.9: Kap 9.4 11.10: Kap 12.35

11.16: Kap 20.24 11.22: Kap 9.31 11.24: Kap 5.28-29;

Dan 12.2 11.25: Kap 5.21; 6.39-40 11.25: Kap 1.4;

14.6; At 3.15; Kol 3.4; 1 Jon 1.1-2; 5.11 11.25: Kap 3.36

11.27: Kap 6.69; Mat 16.16 11.35: Luk 19.41;

Rom 12.15 11.37: Kap 9.6-7

pedra.” Marta, irma di difuntu, falal: “Siñor, i na cera fedi, pabia i ten ja kuaru dia.” <sup>40</sup> Jesus puntal: “N ka falau kuma, si bu fia, bu na oja gloria di Deus?”

<sup>41</sup> E tira pedra. Jesus yalsa uju pa seu, i fala: “Pape, N falau obri-gadu suma ku bu obin. <sup>42</sup> N sibi kuma bu ta obin sempri, ma N fala e palabras pabia de jinti ku sta lungu di mi, pa e fia kuma i abo ku mandan.” <sup>43</sup> Oca i kaba papia, i yalsa vos i fala: “Lazaru, sai pa fora!” <sup>44</sup> Difuntu sai. I teneba si pe ku mon maradu ku banda; si rostu staba kubridu ku lensu. Jesus fala elis: “Bo dismancal pa i pudi yanda.” <sup>45</sup> Manga di ki judeus ku binba nunde Maria e kumsa fia na Jesus oca e oja ki kusa ki fasi.

### Fariseus fasi un runion pa mata Jesus

(*Mat 26.1-5; Mar 14.1-2; Luk 22.1-2*)

<sup>46</sup> Utru di ki jinti e bai konta fariseus kusa ku Jesus fasi. <sup>47</sup> Dipus, sêfis di saserdoti ku fariseus fasi un runion, e punta: “Ke ku no na fasi? E omi na fasi manga di milagri. <sup>48</sup> Si no disal asin, tudu jinti na fia nel. Romanus ta bin tiranu no templu ku no nason.”

<sup>49</sup> Kaifás, ku seduba sêf di saserdotis na ki anu, fala elis: “Abos bo ka sibi nada. <sup>50</sup> Bo ka oja kuma i bon pa un omi muri pa pobu, pa ka nason muri tudu?” <sup>51</sup> Kaifás ka

fala ki palabra del propi, ma, suma i seduba sêf di saserdotis na ki anu, Deus pui ki palabra na si boka kuma Jesus dibi di muri pa nason. <sup>52</sup> I ka son pa nason, ma pa junta, na un kurpu son, fijus di Deus ku staba pajigadu.

<sup>53</sup> Disna di ki dia e na buskaba manera pa matal. <sup>54</sup> E ku manda Jesus ka na yandaba ja na metadi di judeus, pa ka e pudi ojal, ma i bai pa un kau ku staba juntu di lala, pa un prasa ku ta comadu Efrain; i staba la juntu ku si disipulus. <sup>55</sup> Festival di judeus ku comadu Paskua staba ja pertu. Manga di jinti di ki rezion bai pa Jerusalen antis di Paskua pa fasi sirmonia di purifikason. <sup>56</sup> E na buskaba Jesus, e na punta ntru na kasa di Deus: “Ke ki parsi bos? I ka na bin festival?” <sup>57</sup> Sêfis di saserdoti ku fariseus daba ordi kuma, kin ku sibi nunde ku Jesus staba nel, pa i konta elis, pa e pudi prindil.

### Maria unta Jesus ku oliu purfumadu

(*Mat 26.6-13; Mar 14.3-9*)

**12** <sup>1</sup> Seis dia antis di Paskua, Jesus bai pa Betânia, nunde ku Lazaru staba nel, ki Lazaru ku muriba, ku Jesus lantanda di mortu. <sup>2</sup> E fasil sia la. Marta na sirbiba; Lazaru i un di kilis ku staba juntu ku Jesus na mesa. <sup>3</sup> Maria toma meiu kilu di un pomada karu, di nardu puru, ku ta cera sabi, i unta Jesus na pe, i limpal pe ku si kabe-lu. Tudu kasa fika i na cera sabi. <sup>4</sup> Un di si disipulus comadu Judas Iskariotis, kil ku bin falsia Jesus,

11.42: Kap 12.30 11.44: Luk 7.14; 8.54-55; At 9.41

11.44: Kap 20.7 11.45: Kap 7.31 11.47: Kap 12.19

11.49: Kap 18.13-14; Luk 3.2; At 4.6 11.52: Kap 10.16;

Is 49.6; Ef 3.6 11.54: Kap 4.1,3; 7.1 11.55: Kap 2.13

11.55: Sai 19.10 11.56: Kap 7.11 12.1: Kap 11.1,43

punta: <sup>5</sup>“Pabia di ke ku e purfumu ka bindidu pa trizentus mueda di prata, pa pobris dadu el?” <sup>6</sup>Judas fala e kusa, i ka pabia i gusta di pobris, ma pabia i el ku ta tene bolsa di diñeru; i seduba ladron, i ta furta kusa ku ta puduba nel. <sup>7</sup>Jesus fala: “Bo disal. I guarda e purfumu pa i sirbi pa dia di ña nteru. <sup>8</sup>Sempri bo na tene pobris juntu ku bos, ma ami, N ka na sta sempri ku bos.”

<sup>9</sup>Manga di judeu bin sibi kuma Jesus sta la; e bai, i ka son pabia di Jesus, ma tambi pa e oja Lazaru ku Jesus lantanda di mortu. <sup>10</sup>Asin êfis di saserdoti rezolvi tambi mata Lazaru, <sup>11</sup>suma ku manga di judeu na disa elis, e na bai pa Jesus, e fia nel, pabia di Lazaru.

### Jesus yentra na Jerusalen

(*Mat 21.1-11; Mar 11.1-10; Luk 19.29-40*)

<sup>12</sup>Sol mansi, manga di jinti ku binba festival obi kuma Jesus na bin pa Jerusalen. <sup>13</sup>E toma ramus di palmera, e sai, e bai kontra ku Jesus, e na grita: “Osana! Rei di Israel ku bin na nomi di Siñor i mersi ngabadu!”

<sup>14</sup>Jesus oca un buru pikininu, i sinta riba del, suma ki sta skritu:

<sup>15</sup>“Prasa di Sion, ka bu medi.

Ali bu Rei na bin

sintadu riba di fijusiñu di

buru.” <sup>16</sup>Si disipulus ka

ntindi e kusas na kumsada,

ma oca Jesus glorifikadu, e

kumsa lembra kuma e kusa

ke fasil staba skritu aserka

del.

<sup>17</sup>Ki jinti ku mati oca Jesus tira Lazaru na koba konfirma kuma Jesus

lantandal na metadi di mortus. <sup>18</sup>E ku manda ki multidon sai pa bai kontra ku Jesus, pabia e obiba kuma i fasi ki milagri. <sup>19</sup>Fariseus fala entri elis: “Bo oja kuma bo ka na purbita nada? Tudu jinti na bai si tras!”

### Gregus misti oja Jesus

<sup>20</sup>Na metadi di jinti ku bai pa adora Deus na dia di festival i staba utru gregus. <sup>21</sup>Elis e bai oja ku Filip, ku seduba di prasa di Betsaida di Galileia. E rogal, e falal: “Siñor, no misti oja Jesus.” <sup>22</sup>Filip bai konta André; elis dus e bai konta Jesus. <sup>23</sup>Jesus ruspundi elis: “Ora ciga pa Fiju di omi sedu glorifikadu. <sup>24</sup>N na konta bos bardadi kuma, si garan di arus ka kai na con, i ka muri, i ta fika el son, ma si i muri i ta padi ciu. <sup>25</sup>Kin ku ama si vida i na pirdil; kin ku ne mundu nfastia si vida, i na tene pa vida ku ka ta kaba. <sup>26</sup>Kin ku na sirbin pa i sigin. Nunde ku N sta nel, ña servu na sta la tambi. Si algin sirbin, ña Pape na onral.

### Jesus fala aserka di si mortu

<sup>27</sup>“Gosi ña alma sta ku kasabi dimas. Ke ku N na fala? O nos N na fala: ‘Pape, salban de ora li?’ Ma i pa e ora ku N bin mundu. <sup>28</sup>Pape, glorifika bu nomi.” Logu i bin un vos di seu ku falal: “N glorifikal ja. N na glorifikal mas.”

**12.6:** Kap 13.29 **12.8:** Lei 15.11 **12.10:** Luk 16.31

**12.11:** Kap 7.31 **12.13:** Sal 118.26 **12.15:** Zak 9.9

**12.16:** Luk 18.34 **12.16:** Kap 2.22; 14.26

**12.19:** Kap 11.47-48 **12.20:** 1 Re 8.41-43; At 8.27; 17.4

**12.21:** Kap 1.44 **12.24:** 1 Kor 15.36 **12.25:** Mat 10.39;

Luk 9.24; 17.33; At 20.24; 21.13 **12.26:** Kap 14.3;

17.24; 1 Tes 4.17 **12.27:** Mat 26.38-39; Luk 12.50

**12.28:** Mat 3.17; 2 Ped 1.17

<sup>29</sup>Multidon di jinti ku staba la ku obi ki vos e fala: “I turbada.” Utrus fala: “I un anju ku papia ku el.” <sup>30</sup>Jesus ruspundi: “E vos ka bin pabia di mi, ma pabia di bos. <sup>31</sup>Tempu ciga pa julgamentu de mundu. Gosi šef de mundu na serkadu fora. <sup>32</sup>Ora ku N lantandadu di tera, N na junda tudu jinti pa mi.” <sup>33</sup>I na falaba e kusa pa mostra di kal koldadi mortu ki na muri.

<sup>34</sup>Multidon ruspundil: “No lei kontanu kuma Kristu ta fika pa sempri. Kuma ku bu na fala kuma i pirsis pa Fiju di omi lantandadu? Kin ki ki Fiju di omi?” <sup>35</sup>Jesus fala elis: “Lus inda sta ku bos pa puku tempu; bo yanda nkuantu bo tene lus, pa sukuru ka paña bos, pabia kin ku ta yanda na sukuru ka ta sibi pa nunde ki na bai nel. <sup>36</sup>Nkuantu bo tene lus bo fia na lus, pa bo pu di sedu jinti di lus.” Oca Jesus fala e palabra, i bai sukundi delis.

### Falta di fiansa na Jesus

<sup>37</sup>Jesus fasi manga di milagri dianti di ki jinti, ma e ka fia nel, <sup>38</sup>pa pudi kumpri palabra di anunsiadur Isaias ku punta:

“Siñor, kin ku fia oca no kontabu palabra?”

**12.30:** Kap 11.42 **12.31:** Kap 14.30; 16.11; Luk 10.18; At 26.18; 2 Kor 4.4; Ef 2.2; 6.12; 1 Jon 3.8 **12.32:** Kap 3.14  
**12.33:** Kap 18.32; 21.19 **12.34:** Sal 89.36; Is 9.7; Ez 37.25; Dan 2.44; 7.14,27; Mik 4.7 **12.35:** V 46; Kap 1.4  
**12.35:** Jer 13.16 **12.35:** Kap 11.10; 1 Jon 2.11  
**12.36:** Ef 5.8; 1 Tes 5.5; 1 Jon 2.9-10 **12.36:** Kap 5.59  
**12.38:** Is 53.1; Rom 10.16 **12.40:** Is 6.9-10 **12.41:** Is 6.1  
**12.42:** Kap 7.13 **12.43:** Kap 5.44 **12.44:** Mar 9.37; 1 Ped 1.21 **12.45:** Kap 14.0 **12.46:** V 35-36; Kap 1.4-5  
**12.47:** Kap 8.15 **12.47:** Kap 3.17 **12.48:** Luk 10.16  
**12.48:** Lei 18.19; Mar 16.16 **12.49:** Kap 5.19  
**13.1:** Kap 12.23

Puder di Siñor i mostradu pa kin?” <sup>39</sup>Asin e ka pudi fia, suma ku Isaias fala utru bias: <sup>40</sup>“I sega elis uju; i tapa elis ntindimentu, pa e ka pudi oja ku uju, nin pa e ntindi na kabesa, nin pa e riba pa mi Deus, pa N kura elis.” <sup>41</sup>Isaias fala e kusas oca i oja gloria di Jesus, i fala aserka del.

<sup>42</sup>Mesmu asin, manga di šef di judeus fia na Jesus, ma e ka seta mostra, ku medu di fariseus, pa ka e serkadu na kasa di juntamentu. <sup>43</sup>E amaba mas gloria di omi di ki gloria di Deus.

### Jesus i lus di mundu

<sup>44</sup>Jesus yalsa vos, i fala: “Kin ku fia na mi, i ka na mi ki fia, ma na kil ku mandan. <sup>45</sup>Kin ku ojan, i oja kil ku mandan. <sup>46</sup>Ami i lus ku bin na mundu, pa tudu kin ku setan ka ta fika na sukuru. <sup>47</sup>Ma kin ku obi ña palabra, i ka obdisil, ami N ka na julgal, pabia N ka bin pa julga mundu, ma pa N salba mundu. <sup>48</sup>Kin ku negan, i ka risibi ña palabra, i ten ja kin ku na julgal; palabra ku N konta, es ku na julgal na ultimu dia. <sup>49</sup>Ami N ka papia di mi propi, ma ña Pape ku mandan, el i dan ordi aserka di kusas ku N dibi di konta ku kil ku N dibi di fala. <sup>50</sup>N sibi kuma si ordi ta da vida ku ka ta kaba. Asin kil ku N na fala, N ta falal suma ku ña Pape kontan pa N fala.”

### Jesus laba pe di disipulus

**13** <sup>1</sup>Antis di festival di Paskua, Jesus sibiba ja kuma ora

ciga pa i disa e mundu pa i bai pa si Pape. Suma ki ama kilis ki di sil ku staba ne mundu, i ama elis te na fin. <sup>2</sup>Oca e kaba sia, diabu puiba ja na korson di Judas Iskariotis, fiju di Simon, pa i bindi Jesus. <sup>3</sup>Jesus sibi-ba kuma si Pape dal tudu puder; i sibi tambi kuma i sai di Deus, i na riba pa Deus. <sup>4</sup>I lanta di sia, i tira si kamisa, i toma tuaja, i maral na rabadada. <sup>5</sup>Dipus i pui yagu na basia, i kumsa laba si disipulus pe, i limpa elis pe ku tuaja ki maraba na rabadada. <sup>6</sup>Oca ki ciga na Simon Pedru, kila puntal: “Siñor, bu na laban pe?” <sup>7</sup>Jesus ruspundil: “Kusa ku N na fasi, bu ka na ntindil gosi, ma dipus bu na bin ntindil.” <sup>8</sup>Pedru falal kuma nunka i ka na labal pe. Jesus ruspundil: “Si N ka labau, bu ka ta ten parti ku mi.” <sup>9</sup>Simon Pedru falal: “Bu ka na laban son pe, ma bu na laban mon ku kabesa tambi.” <sup>10</sup>Jesus falal: “Kin ku labadu ja, i pirsisa di laba son pe, pabia restanti sta tudu labadu. Abos bo sta limpu, ma i ka abos tudu.” <sup>11</sup>Jesus sibiba kin ku na bin falsial; e ku manda i fala: “Nin i ka abos tudu ku sta limpu.”

<sup>12</sup>Dipus di Jesus laba elis pe, i bisti si kamisa, i sinta utru bias na mesa, i punta elis: “Bo ntindi e kusa ku N fasi bos? <sup>13</sup>Bo ta coman Mestre ku Siñor. Bo fala bardadi, pabia ami i el. <sup>14</sup>Si ami gora N sedu Siñor ku Mestre, N laba bos pe, abos tambi bo dibi di laba ntru pe. <sup>15</sup>N da bos isemplu, pa manera ku N fasi bos, bo fasi asin tambi. <sup>16</sup>N na fala bos bardadi kuma, servu i ka mas

garandi di ki si patron, nin kil ku mandadu i ka mas garandi di ki kil ku mandal. <sup>17</sup>Si bo sibi e kusas, bo ta sortiadu si bo fasil.

<sup>18</sup>“N ka na fala di bos tudu. Ami N kungsi kilis ku N kuji, ma i ten ku sedu suma ku Skritura fala: ‘Kil ku kume pon ku mi i lantanda si kalkañada kontra mi.’ <sup>19</sup>Disna di gosi N na fala bos e kusa antis di i kontisi, pa ora ki sedu, bo ta fia kuma ami N sedu kil ku N sedu. <sup>20</sup>N na konta bos bardadi kuma, kin ku risibi kil ku N manda, i ami ki risibi. Kin ku risibin ta risibi kil ku mandan.”

### Jesus konta kuma i Judas Iskariotis ku na bin falsial

(*Mat 26.20-25; Mar 14.17-21; Luk 22.21-23*)

<sup>21</sup>Oca Jesus kaba fala e kusas, i fika tristi na si spiritu, i fala klaru: “N na konta bos bardadi kuma un di bos na falsian.” <sup>22</sup>Si disipulus kumsa na jubi ntru, e ka sibiba di kin ki na fala. <sup>23</sup>Un di disipulus, kil ku Jesus amaba, i mpina riba di Jesus. <sup>24</sup>Simon Pedru fasi ki disipulu sinal pa i punta Jesus kal delis ki na fala del. <sup>25</sup>Ki disipulu ngosta riba di pitu di Jesus, i puntal: “Siñor, i kin?”

<sup>26</sup>Jesus ruspundi: “I kil ku N na da un padas di pon mojadu.” I moja

**13.2:** V 27; Luk 22.3 **13.3:** Mat 28.18 **13.4:** Fil 2.7  
**13.6:** Mat 3.14 **13.8:** Kap 3.5; 1 Kor 6.11; Ef 5.26; Titu 3.5; Eb 10.22 **13.9:** Sal 51.2,7 **13.10:** Kap 15.3; 1 Tes 5.23 **13.11:** Kap 6.64,70; 17.12 **13.13:** Luk 6.46  
**13.14:** Luk 22.27; Rom 12.10; Gal 5.13; 1 Ped 5.5  
**13.15:** Mat 11.29; Fil 2.5; 1 Ped 2.21; 1 Jon 2.6  
**13.16:** Kap 15.20; Mat 10.24; Luk 6.40 **13.17:** Tia 1.25  
**13.18:** 2 Tim 2.19 **13.18:** Sal 41.9 **13.19:** Kap 14.29; 16.4 **13.20:** Mat 10.40 **13.21:** Kap 12.27  
**13.21:** Luk 22.21 **13.23:** Kap 19.26; 20.2; 21.7,20

padas di pon, i da Judas Iskariotis, fi-ju di Simon. <sup>27</sup>Dipus di Judas toma ki padas, Satanas yentra nel. Logu Jesus falal: “Kusa ku bu na fasi, fasil kinti-kinti.” <sup>28</sup>Nin un di ki jinti ku sintaba na mesa ka ntindi pabia di ke ku Jesus fala asin, <sup>29</sup>ma, suma ku Judas ta rakada diñeru, utrus pensaba kuma Jesus falal pa i kumpra kusa ki pirsis pa festival, o pa i bai da pobris kualker kusa. <sup>30</sup>Oca Judas toma padas di pon, i sai logu. I seduba ja di noti.

### Nobu mandamentu

<sup>31</sup>Oca Judas sai, Jesus fala: “Gosi gloria di Fiju di omi i na ojadu. Deus na glorifikadu nel. <sup>32</sup>Si Deus glorifikadu nel, tambi Deus na pui pa gloria di Fiju di omi ojadu nel propi; i ten ku glorifikal gosi. <sup>33</sup>Ña fijus, inda un bokadiñu N na sta ku bos. Abos bo na buskan. Suma ku N falaba judeus, tambi N na kontabos el gosi, kuma, kau ku N na bai, abos bo ka pudi bai la. <sup>34</sup>N na da bos mandamentu nobu, pa bo ama ñutru; suma ku N ama bos, asin tambi ku bo ta ama ñutru. <sup>35</sup>Si bo ama ñutru, tudu jinti ta rapara kuma abos i ña disipulus.”

<sup>36</sup>Simon Pedru puntal: “Siñor, nunde ku bu na bai?” Jesus

ruspundil: “Kau ku N na bai bu ka pudi sigin gosi, ma dipus bu na sigin.” <sup>37</sup>Pedru puntal: “Pabia di ke ku N ka pudi sigiu gosi? N sta pruntu pa da ña vida pa bo.” <sup>38</sup>Jesus puntal: “Abo bu ta da bu vida pa mi? N na falau bardadi kuma, antis di galu kanta, bu na negan tris bias.”

### Jesus i kamiñu pa Deus

**14** <sup>1</sup>I kontinua fala elis: “Bo diskansa bo korson tarpa-jadu. Suma bo fia na Deus, bo fia tambi na mi. <sup>2</sup>Kasa di ña Pape tene manga di moradia; si i ka asin ba, N na kontaba bos. N na bai purpara bos lugar. <sup>3</sup>Si N bai purpara bos lugar, N na bin utru bias, N na leba bos pa mi propi, pa nunde ku N sta nel, bo ta sta la tambi. <sup>4</sup>Abos propi bo sibi nunde ku N na bai; bo kungsi kamiñu pa ki kau.”

<sup>5</sup>Tome falal: “Anos no ka sibi nunde ku bu na bai; kuma ku no pudi kungsi kamiñu?” <sup>6</sup>Jesus falal: “Ami i kamiñu, ami i bardadi, ami i vida. Si algin misti bin pa ña Pape, i ten ku pasa purmeru na mi. <sup>7</sup>Si bo kunsinba, bo na kunsiba ña Pape; disna di gosi bo kunsil; bo ojal ja.”

<sup>8</sup>Filip falal: “Siñor, si bu mostranu bu Pape, i ta justa.” <sup>9</sup>Jesus falal: “Filip, N sta manga di tempu ku bos; bo ka kunsin inda? Kin ku ojan, i oja ña Pape. Kuma ku bu na falan pa N mostra bos ña Pape? <sup>10</sup>Bu ka fia kuma ami N sta na ña Pape, ña Pape sta na mi? Palabras ku N fala bos, N ka ta falal di mi propi, ma ña Pape ku sta na mi, i el ku ta fasi e kusas ku ami N na fasi.

13.27: Kap 6.70-71; Luk 22.3 13.29: Kap 12.6

13.31: Kap 12.23 13.31: Kap 14.13; 1 Ped 4.11

13.32: Kap 17.1,5 13.33: Kap 7.34; 8.21

13.34: Kap 15.12,17; Sir 19.18; 1 Tes 4.9; Tia 2.8; 1 Ped 1.22;

4.8; 2 Ped 1.7; 1 Jon 3.11; 4.21 13.36: Kap 21.18-19;

2 Ped 1.14 13.37: Mat 26.33-35 14.2: 2 Kor 5.1

14.3: At 1.11; 1 Tes 4.15-17; Apok 22.12,20

14.3: Kap 12.26 14.6: Eb 9.8 14.6: Kap 1.17; 8.32

14.6: Kap 1.4 14.6: Kap 10.9 14.7: Kap 8.19

14.9: Kap 12.45; Kol 1.15; Eb 1.3

14.10: Kap 5.19; 10.38; 12.49

<sup>11</sup>Bo fia na mi kuma N sta na ña Pape, ña Pape sta na mi. Bo fia na mi, nin si i son pabia di milagris ku N ta fasi. <sup>12</sup>N na fala bos bardadi, kin ku fia na mi i ta fasi tambi e kusas ku N ta fasi; i ta fasi inda mas garan-di di ki esis, pabia ami N na bai pa ña Pape. <sup>13</sup>Tudu kusa ku bo pidi na ña nomi, N ta fasil, pa ña Pape pu-di glorifikadu na si Fiju. <sup>14</sup>Si bo pidi kualker kusa na ña nomi, N ta fasil.

<sup>15</sup>“Si bo aman, bo ta obdisi ña mandamentus. <sup>16</sup>N na pidi ña Pape; el i ta da bos utru Judadur ku na fika ku bos pa sempri, <sup>17</sup>ku sedu Spiritu di bardadi ku jinti ku ka kungsi Deus ka pudi risibi, pabia e ka ta nota pa el, nin e ka kunsil; ma abos bo kunsil, pabia i mora ku bos; i na sta na bos.

<sup>18</sup>“N ka na disa bos dingidu; N na riba pa bos. <sup>19</sup>Mas un bokadu, jinti di mundu ka na ojan, ma abos bo na ojan. Suma ami N sta bibu, abos tambi bo na bibu. <sup>20</sup>Na ki dia bo na sibi kuma ami N sta na ña Pape, abos na mi, ami na bos. <sup>21</sup>Kin ku tene ña mandamentus, i obdisi elis, i el ku aman. Kin ku aman, ña Pape tambi ta amal; ami N ta amal, N ta mostral ami i kin.”

<sup>22</sup>Judas (ki ka Iskariotis) puntal: “Siñor, kuma ku bu na pui pa no ojau, bu ka pui pa jinti di mundu ojau?” <sup>23</sup>Jesus ruspundil: “Si algin aman, i ta obdisi ña palabra; ña Pape ta amal; no ta bin pa el, no mora ku el. <sup>24</sup>Kin ku ka aman i ka ta obdisi ña palabra. Palabra ku bo obi i ka di mi, ma i di ña Pape ku mandan.

<sup>25</sup>“N konta bos e kusas nkuantu N sta ku bos. <sup>26</sup>Ki Judadur, ku sedu

Spiritu Santu ku ña Pape na manda na ña nomi, i na bin nsina bos tudu kusas; i na fasi bos lembra tudu kusas ku N fala bos. <sup>27</sup>N na disa bos ku pas; N na da bos ña pas. N ka na da bos el suma ku mundu ta da. Bo diskansa bo korson tarpajadu; ka bo medi. <sup>28</sup>Bo obi ke ku N fala bos, kuma N na bai, N na bin bin pa bos. Si bo aman di bardadi, bo ta kontenti suma ku N fala bos kuma N na bai pa ña Pape, pabia el i mas mi puder. <sup>29</sup>N na fala bos e kusa gosi antis di i kontisi, pa ora ki kontisi, bo ta fia. <sup>30</sup>N ka na papia ciu ku bos, pabia êf de mundu pertu ja; i ka tene nada riba di mi. <sup>31</sup>I pirsis pa jinti di mundu sibi kuma N ama ña Pape, tambi N ta fasi kil ki mandan. Bo lanta, no sai di li.

### Union di Jesus ku krenti

**15**<sup>1</sup>“Ami i pe di uva di bardadi; ña Pape i labradur. <sup>2</sup>I ta korta tudu ramu ku sta na mi ku ka ta padi, ma i ta limpa tudu ki ramus ku ta padi pa e pu-di padi mas. <sup>3</sup>Abos bo sta ja limpu pabia di palabra ku N fala bos. <sup>4</sup>Bo sta na mi, ami N ta sta na bos. Suma ku ramu, el propi, ka ta pudi padi si i ka sta na si pe, asin tambi abos, si bo ka sta na mi.

**14.12:** Mat 21.21 **14.13:** Kap 15.16; 16.23-24; Mat 7.7; Mar 11.24; Tia 1.5; 1 Jon 5.14 **14.15:** V 21,23; 1 Jon 5.3 **14.16:** V 26; Kap 15.26; Rom 8.26 **14.17:** Kap 16.13; 1 Jon 2.27; 4.6; 5.6 **14.19:** Kap 16.16 **14.19:** 1 Kor 15.20 **14.20:** V 10 **14.21:** V 15,23 **14.22:** Luk 6.16 **14.23:** V 15; 1 Jon 2.24; 4.16; Apok 3.20; 21.3 **14.24:** Kap 7.16 **14.26:** Luk 24.49 **14.26:** Kap 2.22; 1 Jon 2.20,27 **14.27:** Kap 16.33; Is 9.6; Fil 4.7; Kol 3.15 **14.28:** V 3,12,18 **14.28:** 1 Kor 11.3 **14.29:** Kap 13.19 **14.30:** Kap 12.31 **14.31:** Fil 2.8; Eb 5.8 **15.2:** Mat 15.13 **15.3:** Kap 13.10; Ef 5.26; 1 Ped 1.22 **15.4:** Ef 3.17; Kol 1.23; 2.7; 1 Jon 2.6

<sup>5</sup>“Ami i suma pe di uva, abos i ramus. Kin ku sta na mi, ami N sta nel, i ta padi frutu ciu, pabia sin mi bo ka pudi fasi nada. <sup>6</sup>Kin ku ka sta na mi i na botadu fora, suma ramu; i ta seku. E koldadi i ta kujidu, i botadu na fugu pa i kema. <sup>7</sup>Si bo sta na mi, ña palabra sta na bos, bo ta pidi tudu kil ku bo misti; i ta fasi-du pa bos. <sup>8</sup>Ña Pape ta glorifikadu si bo padi frutu ciu. Asin bo ta sedu ña disipulus. <sup>9</sup>Suma ku ña Pape aman, ami tambi N ama bos; bo kontinua na ña amor. <sup>10</sup>Si bo obdisi ña mandamentus, bo ta kontinua na ña amor, di mesmu manera ku N obdisi mandamentus di ña Pape, N kontinua na si amor.

<sup>11</sup>“N konta bos e kusa pa ña alegria sta sempri na bos, pa bo alegria sta kompletu. <sup>12</sup>Es i ña mandamentu: pa bo ama ñutru suma ku N ama bos. <sup>13</sup>Ningin ka ten amor mas garandi di ki es, di da si vida pa si amigus. <sup>14</sup>Bo ta sedu ña amigus si bo fasi ke ku N manda bos. <sup>15</sup>N ka na coma bos mas di servus, pabia servu ka ta sibi ke ku si Siñor ta fasi; ma N na coma bos amigus, pabia N konta bos tudu ku N obi di ña Pape. <sup>16</sup>Abos bo ka kujin, ma i

ami ku kuji bos, N coma bos pa bo bai, bo padi frutu, pa bo frutu fika ntidu, pa Pape pudi da bos tudu ku bo pidil na ña nomi. <sup>17</sup>Kusa ku N na manda bos i pa bo ama ñutru.

<sup>18</sup>“Si jinti di mundu na nfastia bos, ka bo diskisi kuma, purmeru, antis di bos, e nfastian tambi. <sup>19</sup>Si bo seduba di mundu, mundu ta ama kil ki di sil, ma suma abos i ka di mundu, ma ami N kuji bos na mundu, e ku manda jinti di mundu ta nfastia bos. <sup>20</sup>Bo lembra de palabra ku N fala bos kuma, servu i ka mas garandi di ki si patron. Si e pirsigin, e na pirsigi bos tambi; si e obdisi ña palabra, tambi e na obdisi di bos. <sup>21</sup>E na fasi bos tudu e kusas pabia di mi, suma e ka kungsi kil ku mandan. <sup>22</sup>Si ami N ka binba, nin N ka fala ku elis, e ka ta tenba kulpa na se pekadu, ma gosi e ka ten diskulpa di se pekadu. <sup>23</sup>Kin ku ta nfastian i ta nfastia ña Pape tambi. <sup>24</sup>Si N ka fasiba e kusas na se metadi ku nunca ningin ka fasi, e ta tenba diskulpa na se pekadu, ma gosi e oja kil ku N fasi, e nfastian, ami ku ña Pape. <sup>25</sup>I pa i pudi sedu suma ki sta skritu na se lei: ‘E nfastian sin roson.’ <sup>26</sup>Ora ku Judadur bin, ku N na bin manda bos di parti di ña Pape, ki Spiritu di bardadi ku ta bin di ña Pape, el i na konta aserka di mi. <sup>27</sup>Abos tambi bo na konta, pabia bo sta sempri ku mi disna di kumsada.

**15.5:** Os 14.8; Fil 1.11; 4.13 **15.6:** Mat 3.10; 7.19  
**15.7:** V 16; Kap 14.13-14 **15.8:** Mat 5.16; Fil 1.11  
**15.8:** Kap 8.31 **15.11:** Kap 16.24; 17.13; 1 Jon 1.4  
**15.12:** V 17; Kap 13.34; Ef 5.2 **15.13:** Rom 5.7-8;  
 1 Jon 3.16 **15.14:** Mat 12.50 **15.15:** Kum 18.17  
**15.16:** Kap 6.70 **15.16:** Mat 28.19 **15.17:** V 12  
**15.18:** Kap 17.14; Mat 10.22; 1 Jon 3.13 **15.19:** 1 Jon 4.5  
**15.20:** Mat 10.24 **15.20:** Ez 3.7 **15.22:** Kap 9.41;  
 Rom 1.20; Tia 4.17 **15.23:** 1 Jon 2.23; 2 Jon 9  
**15.25:** Sal 35.19; 69.4 **15.26:** Kap 14.16,26; At 2.33  
**15.26:** 1 Jon 5.6 **15.27:** At 1.8 **15.27:** Luk 1.2;  
 1 Jon 1.1-2 **16.2:** Kap 9.22,34 **16.2:** At 8.1; 9.1; 26.9

### Tarbaju di Spiritu Santu

**16** <sup>1</sup>“N konta bos e kusas pa ka bo fraksi na fe. <sup>2</sup>E na serka

bos di kasas di juntamentu; i na ciga un dia ku kualker ku mata bos i na kuda kuma i fasi tarbaju pa Deus. <sup>3</sup>E na fasi bos e kusas pabia e ka kungsi ña Pape nin e ka kungsi. <sup>4</sup>N konta bos e kusa pa, ora ku ki ora ciga, bo ta lembra kuma N fala-ba ja bos el. N ka konta bos el disna di kumsada, pabia N staba ku bos. <sup>5</sup>Gosi N na bai pa kil ku mandan; nin un di bos ka na puntan pa nunde ku N na bai. <sup>6</sup>Manera ku N konta bos e kusas, bo korson inci di kasabi, <sup>7</sup>ma N na konta bos bardadi kuma, i minjor pa bos si N bai, pabia si N ka bai, Judadur ka ta bin pa bos; ma si N bai, N na manda bos el. <sup>8</sup>Ora ki bin, i na fasi jinti di mundu ntindi ke ki pekadu, ku ke ki diritu, ku juisu di Deus. <sup>9</sup>I na mostra elis ke ki pekadu pabia e ka fia na mi; <sup>10</sup>i na mostra elis ke ki diritu pabia N na bai pa ña Pape; bo ka na ojan mas; <sup>11</sup>i na mostra elis ke ki juisu pabia sêf de mundu sta ja julgadu. <sup>12</sup>N tene inda manga di kusa pa fala bos, ma bo ka pudi nguental inda. <sup>13</sup>Ora ku Spiritu di bardadi bin, i na gia bos na tudu bardadi, pabia i ka na bin fala palabra di sil propi, ma i na fala kil ki obi; i na konta bos ke ku na bin bin. <sup>14</sup>El i na bin glorifikan, pabia i na toma ña palabra, i na bin konta bos el. <sup>15</sup>Tudu kusas ku ña Pape tene i di mi; e ku manda N fala bos kuma Spiritu na toma ña palabra, i na bin konta bos el.

### Tristesesa ku alegria

<sup>16</sup>“Un bokadiñu bo ka na ojan; mas un bokadu bo na ojan.” <sup>17</sup>Utru

di si disipulus punta nutru: “Es i ke ki falanu kuma, un bokadu no ka na ojal, mas un bokadu no na ojal? Kuma tambi i na bai pa si Pape? <sup>18</sup>Ke ki signifika ‘un bokadu’? No ka sibi ke ki signifika.”

<sup>19</sup>Jesus sibiba kuma e misti puntal. I fala elis: “Bo na mpulma entri bos aserka de kusa ku N fala bos kuma, un bokadu bo ka na ojan; mas un bokadu bo na ojan? <sup>20</sup>Na bardadi N na fala bos kuma, bo na cora, bo na miskiña; jinti di mundu na kontenti. Abos bo na sta ku kasabi, ma bo kasabi na bida alegria. <sup>21</sup>Ora ku un minjer sta pa padi, i ta sinti kasabi, pabia si ora ciga, ma dipus di padi mininu, i ka ta lembra ja di kansera ki pasa, pabia di kontentamentu di padi un fiju. <sup>22</sup>Asin tambi, abos gosi na bardadi bo tene kasabi, ma N na torna oja bos; bo korson na inci alegria; ningin ka na pudi tira bos el. <sup>23</sup>Na ki dia nada bo ka na puntan. Na bardadi, N na fala bos kuma, tudu kusas ku bo pidi ña Pape na ña nomi, el i na da bos. <sup>24</sup>Te gosi bo ka pidi nada na ña nomi. Bo pidi, bo ta risibi, pa bo alegria pudi sta kompletu.

### Jesus ngaña mundu

<sup>25</sup>“N konta bos e kusas pa komparason; ora na ciga ku N ka na fala bos mas de manera, ma N na bin

**16.3:** Kap 15.21; 17.25; 1 Kor 2.8; 1 Tim 1.13

**16.4:** Kap 13.19 **16.5:** Kap 14.28 **16.7:** Kap 7.39;

14.16,26; At 2.33 **16.11:** Kap 12.31; Kol 2.15; Eb 2.14

**16.13:** Kap 14.17,26; 1 Jon 2.20,27; 5.6

**16.15:** Mat 11.27 **16.16:** Kap 7.33 **16.20:** Kap 20.20;

Luk 24.41,52; 1 Ped 1.8 **16.23:** Kap 14.13

**16.24:** Kap 15.11

fala bos klaru aserka di ña Pape. <sup>26</sup>Na ki dia bo na pidi na ña nomi. N ka na fala bos kuma N na roga pa bos na ña Pape. <sup>27</sup>Ña Pape ama bos pabia abos bo aman, bo fia kuma N bin di Deus. <sup>28</sup>N sai di ña Pape, N bin pa mundu; gosi N na disa mundu pa N bai pa ña Pape.”

<sup>29</sup>Si disipulus falal: “Gosi bu na papia klaru; bu ka na papia ja na komparason. <sup>30</sup>Gosi no ntindi kuma bu sibi tudu. Bu ka pirsisa pa algin puntau. E ku manda no fia kuma bu bin di Deus.”

<sup>31</sup>Jesus punta elis: “Bo fia gosi? <sup>32</sup>Ora na bin ciga, i pertu ja, ora ku bo na pajiga, kada un pa si ladu; bo na disan ami son, ma N ka sta son, pabia ña Pape sta ku mi. <sup>33</sup>N konta bos e kusas pa bo ten pas na mi. Na mundu bo na tene foronta, ma bo ten koražen; ami N ngaña mundu.”

### Orason di Jesus pa si disipulus

**17** <sup>1</sup>Jesus papia e kusas; i yalsa uju pa seu, i fala: “Pape, ora ciga. Glorifika bu Fiju pa bu Fiju pudi glorifikau tambí, <sup>2</sup>suma ku bu dal puder riba di tudu jinti, pa i pudi da vida ku ka ta kaba pa tudu kilis ku bu ntregal. <sup>3</sup>Vida ku ka

ta kaba i es: Pa tudu jinti kunsíu, abo son, uniku Deus di bardadi, ku Jesus Kristu, kil ku bu manda. <sup>4</sup>N mostra bu gloria na mundu; N kompleta tarbaju ku bu dan pa N fasi. <sup>5</sup>Pape, glorifikan juntu di bo propi ku ki gloria ku N teneba ku bo antis di mundu sedu.

<sup>6</sup>“Kilis ku bu tira na mundu, bu dan, N fasi elis pa e kunsíu. E seduba di bo, bu dan elis, e obdisi bu palabra. <sup>7</sup>Gosi e sibi kuma tudu kusas ku bu dan e bin di bo, <sup>8</sup>pabia N da elis palabra ku bu dan; elis e risibil; e sibi diritu kuma N bin di bo, e fia kuma i abo ku mandan. <sup>9</sup>N na roga pa elis; N ka na roga pa kilis ki di mundu, ma pa kilis ku bu dan, pabia elis i di bo. <sup>10</sup>Tudu ki di mi i di bo; tudu ki di bo i di mi; i nelis ku N glorifikadu. <sup>11</sup>N ka sta ja na mundu, ma elis e sta na mundu. Ami N na bai pa bo. Pape santu, guarda na puder di bu nomi kilis ku bu dan, pa e sedu un son sumanos. <sup>12</sup>Oca ku N sta na mundu ku elis, N guarda elis na puder di bu nomi. N guarda kilis ku bu dan; nin un delis ka pirdi, son kil ku tenba ku pirdi, pa i pudi sedu suma ku Skritura fala. <sup>13</sup>Gosi N na bai pa bo. N na konta e kusas na mundu, pa e ten ña alegria kompletu nelis propi. <sup>14</sup>N da elis bu palabra; jinti di mundu nfastia elis pabia elis i ka di mundu, suma ku ami i ka di mundu. <sup>15</sup>N ka na pidíu pa bu tira elis na mundu, ma pa bu guarda elis di puder di mal. <sup>16</sup>Elis i ka di mundu, suma ku ami i ka di mundu. <sup>17</sup>San-tífika elis na bardadi; bu palabra

**16.27:** Kap 14.21,23 **16.28:** Kap 13.3; 20.17

**16.30:** Kap 17.8 **16.32:** Kap 8.29; Mat 26.31

**16.33:** Kap 14.27; Rom 5.1; Ef 2.14 **16.33:** Kap 15.19; 2 Tim 3.12 **16.33:** Rom 8.37; 1 Jon 5.4-5 **17.1:** Kap 12.23; 13.31-32; At 3.13 **17.2:** Dan 7.14; 1 Kor 15.25; Eb 2.8 **17.2:** Kap 6.37 **17.3:** Is 53.11; Jer 9.24 **17.3:** Jer 10.10; 1 Kor 8.4; 1 Tes 1.9; 1 Tim 6.15-16; 1 Jon 5.20

**17.4:** Kap 4.34; 14.31 **17.5:** Kap 1.1 **17.8:** Kap 16.30

**17.11:** 1 Ped 1.5 **17.11:** Kap 10.30 **17.12:** Kap 6.39; 10.28; 18.9; Jud 1 **17.12:** Kap 6.70; Sal 109.8; At 1.20

**17.13:** Kap 15.11 **17.14:** Mat 10.22 **17.14:** Kap 8.23

**17.15:** Mat 6.13 **17.17:** V 19; At 15.9; 1 Kor 1.2,30;

Ef 5.26; 1 Tes 4.7; Eb 10.10

i bardadi. <sup>18</sup>Suma ku bu mandan pa mundu, tambi N manda elis pa mundu. <sup>19</sup>Pa amor delis N na santi-fika ña kabesa, pa elis tambi e pudi santifikadu na bardadi.

<sup>20</sup>“N ka na roga son pa elis, ma tambi pa kilis ku na bin setan pabia di se palabra, <sup>21</sup>pa elis tudu sedu un son, suma abo, ña Pape, bu sta na mi, ami na bo; pa elis tambi e sedu un son na nos, pa jinti di mundu fia kuma i abo ku mandan. <sup>22</sup>Ami N da elis ki gloria ku bu dan, pa e sedu un son, suma ku anos i un son, <sup>23</sup>ami nelis, abo na mi, pa elis e ten unidadi diritu, pa mundu sibi kuma abo ku mandan, tambi bu ama elis suma ku bu aman. <sup>24</sup>Pape, kilis ku bu dan, N misti pa e sta juntu ku mi na kau ku N sta nel, pa e oja ña gloria ku bu dan, pabia bu aman antis di mundu kumpudu. <sup>25</sup>Pape justu, jinti di mundu ka kungsiu, ma ami N kungsiu; esis e sibi kuma i abo ku mandan. <sup>26</sup>Ami N pui elis kungsiu; N na fasi elis kungsiu mas, pa bu amor ku bu aman ku el sta nelis, ami tambi pa N sta nelis.”

### Jesus prindidu na Jetsemane

(*Mat 26.36-56; Mar 14.32-50; Luk 22.39-53*)

**18** <sup>1</sup>Oca ku Jesus kaba papia, i sai ku si disipulus pa utru ladu di riusiñu di Sedron, nunde ki tenba un jardin. I yentra la ku si disipulus. <sup>2</sup>Judas ku na bin falsial kunsiba ki kau, pabia Jesus ta juntaba la ku si disipulus manga di bias. <sup>3</sup>Êfifis di saserdoti ku fariseus da Judas un grupu di tropas ku

guardas. I bai la ku elis, ku lanternas ku pacu di fugu ku material di gera. <sup>4</sup>Jesus sibiba tudu kusa ku na bin pa el. I avansa, i punta elis: “Kin ku bo na buska?”

<sup>5</sup>E ruspundil: “Jesus di Nazaré.” Jesus fala elis: “I ami.” Judas ku na falsialba staba ku ki jinti. <sup>6</sup>Oca ku Jesus fala elis: “I ami,” e rakua, e kai na con. <sup>7</sup>Jesus torna punta elis: “Kin ku bo na buska?” E ruspundi: “Jesus di Nazaré.” <sup>8</sup>Jesus ruspundi elis: “N fala bos ja kuma i ami; si i ami ku bo na buska, bo disa esis pa e bai.”

<sup>9</sup>I fala asin pa kumpri palabra ki falaba: “N ka pirdi nin un di kilis ku bu dan.” <sup>10</sup>Simon Pedru teneba spada. I tiral, i fidi servu di êf di saserdotis, i sapal oreja direita. Nomi di ki servu i Malku. <sup>11</sup>Jesus fala Pedru: “Miti bu spada na baiña. Nta N ka na bibi di kopu di sufrimentu ku ña Pape dan?”

### Jesus dianti di Anás

(*Mat 26.57-75; Mar 14.53-72; Luk 22.54-71*)

<sup>12</sup>Ki tropas ku kumandanti ku guardas di judeus prindi Jesus, e maral. <sup>13</sup>E lebal purmeru pa Anás, pabia Anás i seduba pape di minjer di Kaifás, ku seduba êf di saserdotis na ki anu. <sup>14</sup>Kaifás i kil ku konsijaba judeus kuma i pirsis pa un omi muri pa pobu.

<sup>15</sup>Simon Pedru ku utru disipulu na sigiba Jesus. Ki utru

**17.18:** Kap 20.21 **17.21:** Kap 10.30,38; 14.11,20; Rom 12.5; Gal 3.28 **17.23:** Kol 3.14 **17.24:** Kap 12.26; 14.3; 1 Tes 4.17 **17.25:** Kap 16.3 **17.25:** Kap 7.29  
**18.1:** 2 Sam 15.23 **18.3:** At 1.16 **18.9:** Kap 17.12  
**18.11:** Mat 20.22 **18.13:** Luk 3.2 **18.14:** Kap 11.49-51

disipulu kunsiba šef di saserdotis; asin i yentra ku Jesus na baranda di kasa di ki šef di saserdotis. <sup>16</sup>Pedru fika fora na porton. Ki utru disipulu ku kunsiba šef di saserdotis i sai, i papia ku minjer ku na guardaba porton, i leba Pedru pa dentru. <sup>17</sup>Ki minjer punta Pedru: “Abo tambi i ka un di disipulus di ki omi?” Pedru ruspundi: “Nau, ami i ka el.”

<sup>18</sup>Guardas ku kriadus ku sta na ki kau e pegandaba fugu, e na kenta, pabia friu tenba. Pedru stabauntu ku elis, i na kenta tambi.

<sup>19</sup>Šef di saserdotis punta Jesus aserka di si disipulus ku si nsinu. <sup>20</sup>Jesus ruspundil: “N fala klaru na mundu; sempri N nsina na kasa di juntamentu suma na templu, nunde ku tudu judeus ta junta; N ka fala nada sukundidu. <sup>21</sup>Pa ke ku bu na puntan ami? Punta kilis ku obin ke ku N nsina elis; elis e sibi kusas ku N fala elis.”

<sup>22</sup>Oca ku Jesus papia e kusa, un guarda ku staba la dal bofotada, i puntal: “I asin ku bu ta ruspundi šef di saserdotis?” <sup>23</sup>Jesus ruspundil: “Si N fala mal, probal. Si N fala bardadi, pabia di ke ku bu na sutan?” <sup>24</sup>Anás mandal maradu pa šef di saserdotis ku comaduba Kaifás.

<sup>25</sup>Simon Pedru staba la, i na kenta. Ki jinti puntal: “Abo tambi i ka un di si disipulus?” I nega, i fala: “Ami i ka el.” <sup>26</sup>Un di servus di šef di saserdotis, parenti di ki servu ku

Pedru kortaba si oreja, puntal: “N ka ojau ku el na jardin?” <sup>27</sup>Pedru nega utru bias. Na ki ora galu kanta.

### Jesus dianti di Ponsiu Pilatus

(*Mat 27.1-2,11-31; Mar 15.1-20;*

*Luk 23.1-25)*

<sup>28</sup>Dipus, e leba Jesus di kasa di Kaifás pa palasiu di gubernadur. I seduba parmaña sedu. Judeus ka yentra na palasiu pa ka e kontamina, ma pa e pudi kume kumida di Paskua. <sup>29</sup>Pilatus sai fora, i punta elis: “Kal kusa ku bo ten ku fala kontra e omi?” <sup>30</sup>E ruspundi e falal kuma, si i ka seduba kriminosu, e ka na ntregalba el.

<sup>31</sup>Pilatus fala elis: “Bo lebal, bo julgal konformi bo lei.” Šefis di judeus falal: “Anos no ka tene lisensa pa mata ningin.” <sup>32</sup>Es i pa i pudi kumpri palabra ku Jesus falaba, ku ta signifika kal koldadi mortu ki tenba ku muri.

<sup>33</sup>Pilatus yentra utru bias na palasiu, i coma Jesus, i puntal: “Abo i rei di judeus?” <sup>34</sup>Jesus puntal si i na fala e kusa di si kabesa o i utrus ku falal el. <sup>35</sup>Pilatus ruspundil: “Nta ami i judeu? Bu pobu ku šefis di saserdoti ntregan bo. Ke ku bu fasi?” <sup>36</sup>Jesus ruspundil: “Ña renu i ka de mundu; si ña renu seduba de mundu, ña sigiduris ta geriaba pa N ka ntregaduba na mon di judeus, ma ña renu i ka di li.” <sup>37</sup>Pilatus puntal: “Nta abo i rei?” Jesus ruspundil: “Añu ku fala kuma ami i rei. Pa el ku N bin mundu; N padidu pa N da tustumuñu aserka di bardadi. Tuduku kil ku misti bardadi i ta seta ña

**18.20:** Kap 7.14,26,28; Luk 4.15 **18.22:** 1 Re 22.24; Is 50.6; At 23.2,4 **18.27:** Kap 13.38 **18.32:** Kap 12.32-33; Mat 20.19 **18.36:** Kap 6.15; Dan 2.44; 7.14; Luk 17.20-21 **18.37:** 1 Tim 6.13; Apok 1.5; 3.14 **18.37:** Kap 8.47; 1 Jon 3.19 **18.38:** Kap 19.4,6

palabra.” <sup>38</sup>Pilatus puntal: “Ke ki bardadi?”

Oca i fala ki palabra i torna sai pa judeus, i fala elis: “N ka oja nin un kulpa nel, <sup>39</sup>ma abos bo ten kustumu di N larga bos algin pa festival di Paskua. Bo misti pa N larga bos rei di judeus?” <sup>40</sup>Tudu ki jinti grita: “El nau; i Barabás ku no misti!” Barabás seduba un bandidu.

**19** <sup>1</sup>Pilatus toma Jesus, i manda sutal. <sup>2</sup>Soldadus kumpu un koroa di fidida, e pui Jesus el na kabesa, e bistil ropa suma di rei. <sup>3</sup>E na falaba: “Viva, rei di judeus!” E na dal bofotada.

<sup>4</sup>Pilatus torna sai pa fora, i fala elis: “Ali N tisi bos el fora, pa bo sibi kuma N ka oja nin un kulpa nel.” <sup>5</sup>Jesus sai pa fora ku koroa di fidida na kabesa, ku bistimentu di rei. Pilatus fala elis: “Ali ki omi.”

<sup>6</sup>Oca sêfis di saserdoti ku guardas oja Jesus, e grita: “Krusifikal! Krusifikal!” Pilatus fala elis: “Bo tomal abos, bo krusifikal, pabia N ka oja kulpa nel.” <sup>7</sup>Sêfis di judeu ruspundil: “Konformi lei ku no tene, i dibi di muri, pabia i fala kuma el i Fiju di Deus!”

<sup>8</sup>Oca Pilatus obi ki palabra, i fika ku mas medu inda. <sup>9</sup>I yentra utru bias na palasiu, i punta Jesus: “Abo i di nunde?” Jesus ka ruspundil. <sup>10</sup>Pilatus puntal: “Bu ka na ruspundin? Bu ka sibi kuma N ten puder pa krusifikau, ku puder pa largau?” <sup>11</sup>Jesus falal: “Ñu ka na tenba nin un puder kontra mi si Deus ka da Ñu el, ma kil ku ntregan na mon di Ñu ten pekadu mas garandi.”

<sup>12</sup>Disna di ki ora Pilatus na buskaba manera di largal, ma judeus na gritaba, e fala: “Si Ñu largal, Añu i ka amigu di rei. Tudu algin ku ta fala kuma el i rei, i kontra no rei garandi.” <sup>13</sup>Oca Pilatus obi ki palabra, i leba Jesus pa fora, i sinta na tribunal na un kau ku ta comadu Kalsada di Pedra; na lingua ebraiku i comadu Gabata. <sup>14</sup>I seduba vespera di Paskua, kuas media. Pilatus fala judeus: “Ali bo rei.” <sup>15</sup>Ma elis e grita: “Tiral! Tiral! Krusifikal!” Pilatus punta elis: “N na krusifika bo rei?” Sêfis di saserdoti ruspundil: “No ka tene utru rei fora di rei garandi.” <sup>16</sup>Pilatus ntrega elis Jesus pa i pudi krusifikadu. E tomal e leba.

### Krusifikason

(*Mat 27.31-56; Mar 15.21-41; Luk 23.26-49*)

<sup>17</sup>Jesus karga si krus na kosta, i sai i bai pa un lugar ku ta comadu Kaku di Kabesa, ku na ebraiku signifika Gólgota. <sup>18</sup>E krusifikal na ki kau juntu ku mas dus omi, un na kada ladu ku Jesus na metadi. <sup>19</sup>Pilatus skirbi na un plaka, i pul riba di krus. Na ki plaka i staba skritu: “JESUS NAZARENU, REI DI JUDEUS”. <sup>20</sup>I staba skritu na ebraiku, gregu ku latin. Manga di judeu lei ki palabra, pabia kau ku Jesus krusifikaduba nel staba pertu di prasa. <sup>21</sup>Sêfis di saserdoti di

**18.40:** At 3.14 **19.1:** Is 50.6; Mat 20.19 **19.4:** V 6; Kap 18.38 **19.6:** At 3.13 **19.7:** Sir 24.16 **19.7:** Kap 5.18; 10.33; Mat 26.65-66 **19.9:** Is 53.7 **19.12:** At 17.7 **19.17:** Num 15.35-36; Eb 13.12 **19.18:** Is 53.12; Gal 3.13

judeus fala Pilatus: “Ka Ñu skirbi: ‘Rei di judeus’, ma kuma el i fala i rei di judeus.” <sup>22</sup>Pilatus ruspundi elis: “Kil ku N skirbi, N skirbi.”

<sup>23</sup>Oca soldadus kaba krusifika Jesus, e toma si ropa, e fasil kua-tru parti, un parti pa kada soldadu, ku si kamisoti tambi. Kamisoti ti-siduba di riba te bas; i ka teneba kustura. <sup>24</sup>Ki soldadus fala n̄tru: “Ka no rumpil, ma no juga sorti pa jubi kin ku na fika ku el.” Es i pa i sedu suma ku Skritura fala:

“E rapati ña ropa entri elis; e juga sorti riba di ña kamisoti.”

Asin ku soldadus fasi.

<sup>25</sup>Mame di Jesus staba pertu di krus, ku si irma Maria, minjer di Kléofas, ku Maria Madalena. <sup>26</sup>Jesus oja si mame ku ki disipulu ki amaba ku staba la sikidu. I fala si mame: “Mama, ali bu fiju.” <sup>27</sup>Dipus i fala ki disipulu: “Ali bu mame.” Disna di ki ora ki disipulu risibi Maria na si kasa.

<sup>28</sup>Jesus oja kuma tudu kusas sta ja kompletadu. Pa Skritura pudi kumpri, i fala: “N tene sedi.” <sup>29</sup>Un jaru staba la ku inci vinagri. E mo-ja sponja na vinagri, e maral na un po kumpridu, e cigantal na boka di Jesus. <sup>30</sup>Kontra i toma ki vina-gri, i fala: “I sta kompletu.” I mpina kabesa, i muri.

<sup>31</sup>I seduba dia ku na mansi pa dia di diskansu, dia garandi di fes-tival di Paskua. Pa ka kurpus fika na krus na ki dia, judeus pidi Pila-tus pa i manda kebra se pernas, pa e tiradu na krus. <sup>32</sup>Soldadus bai, e kebra pernas di ki dus omi ku kru-sifikadu ku el. <sup>33</sup>Oca e ciga nunde Jesus, e oja kuma i muri ja; e ka ke-bral perna, <sup>34</sup>ma un di ki soldadus fural na ladu ku kañaku; i sai logu sangi ku yagu. <sup>35</sup>Kil ku ojal i konta kil ku kontisi; si tustumuñu i bar-dadi; i sibi kuma i bardadi ki na konta, pa bo pudi fia tambi. <sup>36</sup>E ku-sa kontisi pa pudi kumpri Skritura ku fala: “Nin un di si os ka na ke-bradu.” <sup>37</sup>Skritura fala na utru kau: “E na oja pa kil ke fidi ku kañaku.”

### Jesus nteradu

(*Mat 27.57-66; Mar 15.42-47;*

*Luk 23.50-56)*

<sup>38</sup>Dipus de kusa, José di Arima-teia, ku seduba disipulu di Jesus, ma sukundidu pabia i mediba ju-deus, i pidi Pilatus pa otrizal pa i tira kurpu di Jesus. Pilatus seta. Jo-sé bai, i tira kurpu. <sup>39</sup>Nikodemus (kil ku baiba pa Jesus di noti) i bai tambi, i leba serka di korenta i sinku kilu di un mistura di mira ku aloés. <sup>40</sup>E toma kurpu di Jesus, e mbuljal na lensolis, ku purfumus, suma ku judeus kustuma ta fasi na purparason pa nteru. <sup>41</sup>I tenba un jardin na ki ladu nunde ku Jesus krusifikadu nel; na ki jardin i tenba un koba nobu; ningin ka nteradu nel inda. <sup>42</sup>E pui Jesus na ki kau, pabia i seduba vespera di dia di

**19.24:** Sal 22.18 **19.25:** Luk 24.18 **19.26:** Kap 13.23

**19.26:** Kap 2.4 **19.28:** Sal 69.21 **19.30:** Kap 17.4;

Eb 10.11-12 **19.31:** Lei 21.22-23 **19.34:** Rom 5.9;

1 Jon 5.6-8 **19.35:** Kap 20.31; 21.24; 1 Jon 1.1

**19.36:** Sai 12.46; Num 9.12; Sal 34.20 **19.37:** Sal 22.16;

Zak 12.10; Apok 1.7 **19.38:** Kap 7.13; Dit 29.25

**19.39:** Kap 3.1-2

diskansu di judeus, tambi pabia ki koba fikaba pertu.

### Jesus lanta di mortu

(*Mat 28.1-10; Mar 16.1-8; Luk 24.1-12*)

**20**<sup>1</sup>Na purmeru dia di semana Maria Madalena bai pa ki kau ku Jesus nteradu nel, parmaña sedu; kau staba inda sukuru. I oja pedra tiradu na koba. <sup>2</sup>I kuri, i bai pa Simon Pedru ku ki utru disipulu ku Jesus amaba, i fala elis: “E tira Siñor na koba; no ka sibi nunde ke pul nel.”

<sup>3</sup>Pedru sai ku ki utru disipulu, e bai pa koba. <sup>4</sup>Elis dus e na kuriba juntu, ma ki utru disipulu kuri mas dipresa di ki Pedru, i ciga purmeru na koba, <sup>5</sup>i jimpini, i oja lensolis ditaba na un parti, ma i ka yentra. <sup>6</sup>Simon Pedru ku na sigil i ciga, i yentra na koba, i oja lensolis ditan-dadu. <sup>7</sup>Ki lensu ku staba rodiadu na kabesa di Jesus ka staba juntu ku lensolis, ma i staba roladu na un kau aparti. <sup>8</sup>Ki utru disipulu ku ciga purmeru yentra tambi, i oja, i fia. <sup>9</sup>E ka ntindiba inda Skritura ku fala kuma i pirsis pa Jesus lanta di mortu. <sup>10</sup>Ki disipulus riba pa se kasa.

### Jesus parsi dianti di Maria Madalena

(*Mat 28.9-10; Mar 16.9-11*)

<sup>11</sup>Maria na cora pertu di koba. Oca i na cora, i mpina, i jimpini na koba, <sup>12</sup>i oja dus anju bistidu di branku sintadu nunde ku kurpu di Jesus ditandaduba; un son sinta na ladu di kabesa, utru na ladu di pe. <sup>13</sup>E puntal: “Minjer, pabia di ke ku bu na cora?” I ruspundi elis: “Pabia

e leba ña Siñor; N ka sibi nunde ke pul nel.”

<sup>14</sup>Oca i fala e kusa, i rabida pa tras, i oja Jesus sikidu, ma i ka sibiba kuma i el. <sup>15</sup>Jesus puntal: “Minjer, pabia di ke ku bu na cora? Kin ku bu na buska?” I pensa kuma i orteru, i falal: “Siñor, si i abo ku lebal, kontan nunde ku bu pul nel; N ta bai buskal.” <sup>16</sup>Jesus falal: “Maria!” I rabida pa tras, i falal: “Raboni!” (E palabra signifika Mestre.)

<sup>17</sup>Jesus falal: “Ka bu pegan, pabia N ka subi inda pa ña Pape, ma bai pa ña ermons, bu fala elis kuma N na subi pa ña Pape ki bo Pape, ña Deus ki bo Deus.” <sup>18</sup>Maria Madalena bai konta disipulus kuma i oja Siñor, i da elis si rekadu.

### Jesus parsi na metadi di des disipulu

(*Mat 28.16-20; Mar 16.14-18; Luk 24.36-49*)

<sup>19</sup>Na ki mesmu purmeru dia di semana, di tardi, disipulus junta-ba na un kau ku portas ficadu, ku medu di sêfis di judeu. Jesus parsi na se metadi, i fala elis: “Pas ta sta ku bos.” <sup>20</sup>Dipus, i mostra elis si mon ku si pontada. Disipulus fika kontenti manera ke oja Siñor. <sup>21</sup>Jesus torna fala elis: “Pas ta sta ku bos. Suma ku ña Pape mandan, asin tambi N na manda bos.” <sup>22</sup>Oca i kaba fala e kusa, i supra riba delis, i fala elis: “Bo risibi Spiritu

**20.7:** Kap 11.44 **20.14:** Kap 21.4; Luk 24.16,31

**20.17:** Sal 22.22; Rom 8.29; Eb 2.11 **20.17:** Kap 16.28;

Ef 1.17 **20.19:** 1 Kor 15.5 **20.20:** Kap 16.22

**20.21:** Kap 17.18; 2 Tim 2.2

Santu. <sup>23</sup>Kilis ku bo purda pekadus, e ta purdadu; kilis ku bo ka purda pekadus, e ka ta purdadu.”

### Falta di fe di Tome

<sup>24</sup>Un di ki dozi disipulu, Tome, ku ta comadu Jemia, ka staba ku elis oca Jesus bin. <sup>25</sup>Si kumpañeris falal: “No oja Señor.” Tome fala elis: “Si N ka oja sinal di pregu na si mon, si N ka miti ña dedu na ki sinal, si N ka miti ña mon na si pontada, N ka na fia.”

<sup>26</sup>Oca oitu dia pasaba ja, si disipulus staba dentru utru bias. Tome staba la ku elis. Kontudu portas ficadu, Jesus ciga, i parsi na se metadi, i fala elis: “Pas ta sta ku bos.” <sup>27</sup>Dipus i fala Tome: “Pui bu dedu li, bu jubi ña mon; ciganta bu mon, bu mitil na ña pontada; ka bu sedu duvidosu, ma sedu krenti.” <sup>28</sup>Tome ruspundil: “Ña Señor! Ña Deus!” <sup>29</sup>Jesus falal: “Tome, bu fia pabia bu ojan. Sortia-du i kilis ku ka oja, ma e fia.”

<sup>30</sup>Jesus fasi manga di utru milagri dianti di si disipulus ku ka sta skritu ne libru, <sup>31</sup>ma e kusas sta skritu pa bo fia kuma Jesus i Mesias, Fiju di Deus, pa ora ku bo fia nel, bo ta tene vida na si nomi.

### Jesus parsi pertu di mar

**21** <sup>1</sup>Dipus de kusas, Jesus bin parsi utru bias dianti di si

disipulus, lungu di mar di Tiberiádis, ne manera. <sup>2</sup>E staba la Simon Pedru, Tome ku ta comadu Jemia, ku Natanael ku seduba di Kaná di Galileia, ku fijus di Zebedeu, ku mas dus di si disipulus. <sup>3</sup>Simon Pedru fala elis: “N na bai piska.” E falal: “No na bai ku bo tambi.” E mbarka, e bai piska; na ki di noti e ka paña nada.

<sup>4</sup>Oca sol mansi, Jesus parsi na praia, ma disipulus ka rapara kuma i el. <sup>5</sup>Jesus punta elis: “Fijus, bo tene kualker kusa di kume?” E ruspundil: “Nau.” <sup>6</sup>I fala elis: “Bo bota ridia pa ladu direita di barku, bo ta paña.” E botal, e paña manga di pis, tok e ka pudi tira elis.

<sup>7</sup>Ki disipulu ku Jesus amaba fala Pedru: “I Señor.” Oca Simon Pedru obi kuma i Señor, i pui si kapa (pabia i ka bistiba), i kai na mar. <sup>8</sup>Ki utru disipulus bai ku barku, e junda ridia incidu ku pis, pabia e ka staba lunju di praia, son sen metru. <sup>9</sup>Oca e disimbarka, e oja la brasas ku un pis riba del, ku pon. <sup>10</sup>Jesus fala elis: “Bo tisi utru di ki pis ku bo paña.”

<sup>11</sup>Simon Pedru kamba na barku, i junda ridia pa praia; ki ridia inciba ku sentu i sinkuenta i tris pis garandi, ma kontudu i ciu ba, ridia ka rumpi. <sup>12</sup>Jesus fala elis: “Bo bin kume.” Nin un di ki disipulus ka osaba puntal el i kin; e sibiba kuma i Señor. <sup>13</sup>Jesus ciga, i toma pon, i da elis; i fasi mesmu kusa ku pis.

<sup>14</sup>Es i terseru bias ku Jesus parsi dianti di si disipulus dipus di lanta di mortu.

20.23: Mat 16.19; 18.18 20.24: Kap 11.16

20.27: 1 Jon 1.1 20.28: Is 9.6 20.29: 2 Kor 5.7;

1 Ped 1.8 20.30: Kap 21.25 20.31: Luk 1.3-4

20.31: Kap 3.15-16; 1 Ped 1.8-9; 1 Jon 5.10-13

21.2: Kap 1.45; Mat 4.21 21.4: Kap 20.14

21.5: Luk 24.41 21.6: Luk 5.4-7 21.9: 1 Re 19.6

21.12: At 10.41 21.14: Kap 20.19,26

### Jesus fala ku Pedru

<sup>15</sup>Oca e kaba kume, Jesus punta Simon Pedru: “Simon, fiju di Jon, bu aman mas di ki esis?” I ruspondil: “Sin Siñor, bu sibi kuma N amau.” Jesus falal: “Bakia ña karnelsiñus.” <sup>16</sup>Jesus torna puntal sugundu bias: “Simon, fiju di Jon, bu aman?” I falal: “Sin Siñor, bu sibi kuma N amau.” I falal: “Bakia ña karnel.” <sup>17</sup>Jesus puntal terseru bias: “Simon, fiju di Jon, bu aman?” Simon fika tristi manera ku Jesus puntal tris bias si i amal. I ruspondil: “Siñor, bu sibi tudu; bu sibi kuma N amau.” Jesus falal: “Bakia ña karnel. <sup>18</sup>N na kontau bardadi, ocau mas nobu, bu ta maraba bu sintu, bu bai kau ku bu mistiba bai, ma ora ku bu beju, bu na distindi bu mon, utru na marau, i leba pa kau ku bu ka misti bai.” <sup>19</sup>Jesus fala e kusa pa mostra kal koldadi mortu ku Pedru na bin muriba pa

glorifika Deus. Oca i papia e kusa, i falal: “Sigin.”

<sup>20</sup>Pedru rabida, i oja ki disipulu ku Jesus ama na sigil, ku na sia ngostaba na pitu di Jesus, i puntal ba: “Siñor, kin ku na bin falsiau?”

<sup>21</sup>Oca Pedru oja ki disipulu, i punta Jesus: “Siñor, ke ku na sedu ku e omi li?” <sup>22</sup>Jesus falal: “Si N misti pa i fika te o ku N bin, ke ku mportau? Sigin abo.”

<sup>23</sup>I kumsa na papiadu entri ermons e kombersa kuma ki disipulu ka na muriba, ma Jesus ka fala kuma i ka na muri, ma: “Si N misti pa i fika te o ku N bin, ke ku mportau abo?”

<sup>24</sup>Es i disipulu ku testifika e kusas, i skirbi elis. No sibi kuma si tustumuñu i bardadi. <sup>25</sup>I ten inda manga di utru kusa ku Jesus fasi; si kada un delis skirbiduba, N kuda kuma, ne mundu tudu i ka na ten lugar pa ki librus ku na skirbiduba! Amen.

**21.15:** At 20.28; 1 Ped 5.2-4   **21.17:** Kap 2.24-25

**21.18:** Kap 13.36; At 12.3-4   **21.19:** Fil 1.20; 2 Ped 1.14

**21.20:** Kap 13.23,25   **21.24:** Kap 19.35; 3 Jon 12

**21.25:** Kap 20.30